

# TOSHIBA

Leading Innovation >>>



Klimatyzator Toshiba

## Instrukcja Obsługi

### Moduł wewnętrzny

Seria RAS-10G2KVP  
Seria RAS-13G2KVP  
Seria RAS-16G2KVP

### Moduł zewnętrzny

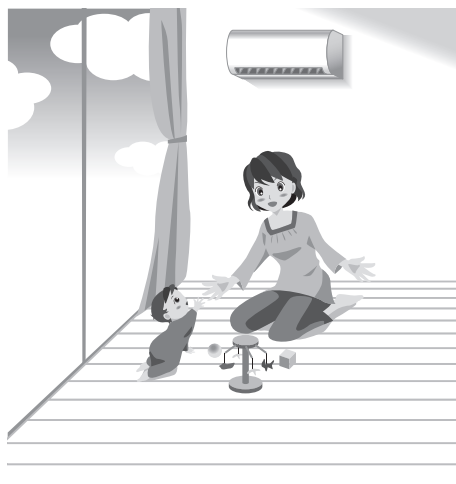
Seria RAS-10G2AVP  
Seria RAS-13G2AVP  
Seria RAS-16G2AVP

- Dziękujemy za zakup klimatyzatora pokojowego Toshiba.
- Przed przystąpieniem do bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji produktu należy dokładnie uważnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi.
- Prosimy przechowywać niniejszą instrukcję w miejscu, w którym będzie stale dostępna.



1115750102

# Spis treści



## Zasady bezpieczeństwa strona 4

Należy bezwzględnie stosować się do niniejszych instrukcji..... 4

## Opis elementów strona 5

Moduł wewnętrzny..... 5

Moduł zewnętrzny..... 6

Akcesoria (Montaż i demontaż uchwytu pilota zdalnego sterowania).... 6

Pilot zdalnego sterowania..... 7

## Przygotowanie i sprawdzenie urządzenia przed rozpoczęciem eksploatacji strona 9

Wkładanie baterii..... 9

Ustawianie zegara..... 9

Sprawdzenie nadawania i odbioru sygnału podczerwieni..... 10

## Praca w trybie automatycznym strona 11

## Chłodzenie, Ogrzewanie, Praca z nastawą 8°C, Osuszanie i tryb Wentylatora strona 12

## Jonizator plazmowy strona 14

## Ilość powietrza, kierunek strumienia powietrza i wahadłowa praca żaluzji strona 15

Zmiana ilości powietrza..... 15

Zmiana kierunku strumienia powietrza..... 15

Tryb pracy wahadłowej żaluzji..... 15

Ruch żaluzji regulacji pionowego strumienia powietrza..... 15

## Komfortowy przepływ powietrza strona 16

Szeroki strumień powietrza, Punktowy strumień powietrza..... 16

## Obsługa programatora strona 17

Funkcja komfortowego wyłączenia..... 17

Programator czasu włączenia, programator czasu wyłączenia..... 18

## **Działanie programatora tygodniowego** strona **19**

Przypadki użycia programatora tygodniowego WEEKLY TIMER.....	19
Ustawienie programatora tygodniowego WEEKLY TIMER.....	20
Edytowanie programu programatora tygodniowego.....	22
Aby wyłączyć programator tygodniowy.....	22
Usuwanie programów.....	23

## **Przykład użycia programatora tygodniowego** strona **24**

## **Ustawianie preferowanego trybu działania** strona **28**

USTAWIENIA POCZĄTKOWE.....	28
----------------------------	----

## **Oszczędzanie energii** strona **29**

Działanie funkcji ECO.....	29
----------------------------	----

## **Ograniczenie maksymalnego prądu i poboru mocy** strona **30**

Wybór POZIOMU POBORU MOCY.....	30
--------------------------------	----

## **Regulacja jasności świecenia kontrolki urządzenia** strona **31**

## **Tryb osuszania wnętrza urządzenia** strona **32**

## **Czyszczenie i konserwacja** strona **33**

Prawidłowa konserwacja powoduje wydłużenie żywotności klimatyzatora i oszczędność energii.....	33
Nieużywanie urządzenia przez dłuższy czas.....	34
Wznowienie użytkowania.....	34
Regularna kontrola.....	34

## **Gdy miga kontrolka modułu wewnętrznego** strona **35**

## **Ustawienie automatycznego restartu** strona **36**

## **Sytuacje szczególne** strona **37**

Pilot zdalnego sterowania jest niedostępny.....	37
Dwa klimatyzatory zamontowane obok siebie.....	37
Gdy dźwięk działającego urządzenia stanowi problem.....	37

## **To nie są usterki** strona **38**

Działanie i zachowanie klimatyzatora.....	38
Pojawienie się pary lub skroplin.....	38
Nieprzyjemny zapach lub zanieczyszczenie.....	38
Kontrolka działania urządzenia.....	39
Działanie pilota zdalnego sterowania.....	39
Słyszalne odgłosy.....	39

# Zasady bezpieczeństwa

Należy bezwzględnie stosować się do niniejszych instrukcji

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Zabrania się samodzielnego montażu, demontażu, naprawy i otwierania obudowy. Może to narazić użytkownika na porażenie prądem. Wykonanie tych czynności należy zlecić sprzedawcy lub specjalście.
- Wyłączenie zasilania nie zapobiegnie potencjalnemu porażeniu prądem elektrycznym.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Instalacja stała musi posiadać możliwość przerwania, zapewniającą przynajmniej 3 mm separację w każdej fazie.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno wystawiać ciała na długotrwałe bezpośrednie działanie chłodnego lub ciepłego powietrza.
- Nie wolno wsuwać palców ani innych przedmiotów we wlot/wylot powietrza.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości (zapach spalenizny, itp.), wyłącz klimatyzator i wyłącz bezpiecznik automatyczny.
- Montaż musi być zlecony sprzedawcy, lub specjalistycznej firmie montażowej. Montaż wymaga specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Samodzielny montaż urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub wyciek wody.
- Nie należy montować urządzenia w miejscu, gdzie mogą wyciekać palne gazy. Jeżeli w pobliżu urządzenia będzie wyciekał lub zbierze się gaz, może to spowodować pożar.
- Nie należy włączać/wyłączać bezpiecznika automatycznego ani obsługiwać przycisków mokrymi rękoma. Grozi to porażeniem prądem.
- Urządzenia nie wolno samodzielnie demontować, rozbierać, modyfikować, ani przenosić. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub wyciek wody. Naprawy i przenoszenie prosimy zlecać sprzedawcy, lub dealerowi firmy Toshiba.
- Nie należy montować urządzenia w miejscu o dużej ilości wody lub nadmiernej wilgotności, np. w łazience. Pogorszenie stanu izolacji może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.
- Przeniesienie i naprawy urządzenia prosimy zlecać sprzedawcy. Załamanie przewodów może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- W przypadku wadliwego działania (np. czuć będzie spaleniznę lub urządzenie nie będzie chłodziło), należy przestać korzystać z urządzenia i wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Dalsze działanie urządzenia może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru. Naprawy i przenoszenie prosimy zlecać sprzedawcy, lub dealerowi firmy Toshiba.
- Wykonanie uziemienia powinno zostać zlecone sprzedawcy, lub specjalistycznej firmie montażowej. Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do rury gazowej, wodociągowej, piorunochronu ani przewodu uziemiającego linii telefonicznej.
- Jeżeli z powodu przenoszenia wylot rury zostanie odsłonięty, należy zamknąć otwór. Dotykanie wewnętrznych komponentów elektrycznych może spowodować obrażenia ciała lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów (metali, papieru, wody itp.) do otworu wlotu ani wylotu powietrza. Szybko obracający się wentylator lub komponenty pod wysokim napięciem, mogą być przyczyną obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym.
- Do zasilania należy używać oddzielnego gniazda. Niekorzystanie z oddzielnego gniazda zasilania może być przyczyną pożaru.
- Jeżeli klimatyzator nie chłodzi lub nie grzeje, mogą dojść do wycieku czynnika chłodniczego. Prosimy zwrócić się do sprzedawcy. W klimatyzatorze zastosowano bezpieczny czynnik chłodniczy. W normalnych warunkach pracy nie powinien on wyciekać, lecz w przypadku wycieku i kontaktu ze źródłem ciepła, takim jak grzejnik lub piec, może dojść do szkodliwej reakcji chemicznej.
- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostanie się woda lub inne substancje, należy natychmiast przerwać pracę urządzenia i wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Dalsze działanie urządzenia może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Prosimy zlecić sprzedawcy wykonanie naprawy.
- Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora. Czyszczenie wnętrza klimatyzatora należy zlecić sprzedawcy. Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować pęknięcie plastikowych części lub uszkodzenie izolacji komponentów elektrycznych, co może być przyczyną wycieku wody, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Nie wolno uszkadzać, ani przerabiać przewodu zasilającego. Przewodu nie należy sztukać ani korzystać z przedłużaczy z rozgałęźnikami używanych także przez inne urządzenia. Niestosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną pożaru.
- Na przewodzie zasilającym nie należy kłaść ciężkich przedmiotów, narażać go na działanie wysokiej temperatury, ani rozciągać. Niestosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że osoby takie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od takiej osoby stosowne instrukcje.
- Dzieci powinny znajdować się pod opieką, aby uniemożliwić im bawienie się urządzeniem.
- Do uzupełniania stanu lub wymiany czynnika chłodniczego nie należy stosować czynnika innego niż podany w instrukcji. W przeciwnym razie podczas cyklu chłodzenia może zostać wytworzone odbiegające od normy, wysokie ciśnienie, które może spowodować uszkodzenie lub wybuch urządzenia lub obrażenia ciała.

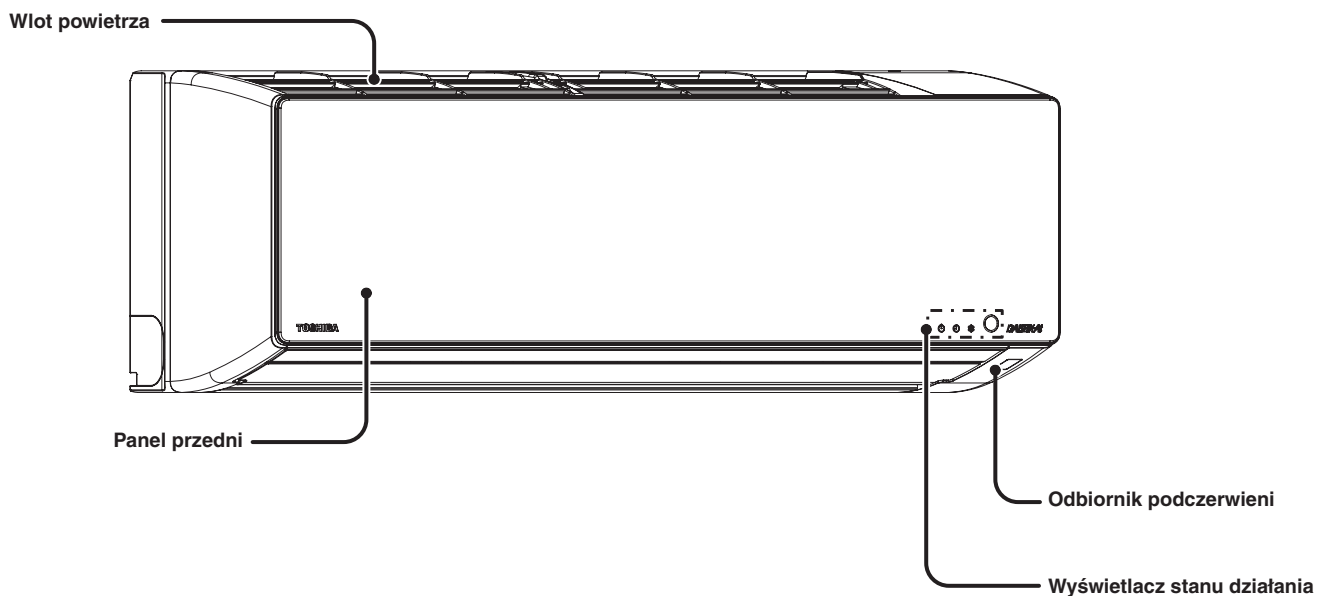
## ⚠ PRZESTROGA

- Upewnij się, czy bezpiecznik automatyczny jest prawidłowo zamontowany. Nieprawidłowa instalacja bezpiecznika automatycznego może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. W celu sprawdzenia sposobu montażu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub ze specjalistyczną firmą, która wykonała montaż.
- W przypadku korzystania z urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu lub wraz z innymi urządzeniami wykorzystującymi proces spalania, należy od czasu do czasu otworzyć okno dla wentylacji. Niewystarczająca wentylacja może być przyczyną uduszenia się z powodu braku tlenu.
- Należy unikać długotrwałego korzystania z urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności (ponad 80%), np. przy otwartych oknach i drzwiach. Na module wewnętrznym może skroplić się para i krople wody mogą spadać na meble.
- Gdy klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu należy ze względów bezpieczeństwa wyłączyć przełącznik główny lub bezpiecznik automatyczny.
- Zaleca wykonanie obsługi technicznej przez specjalistów, po dłuższym okresie eksploatacji urządzenia.
- Przynajmniej raz do roku należy sprawdzić, czy stół montażowy modułu zewnętrznego nie jest uszkodzony. Zignorowanie uszkodzenia może być przyczyną upadku lub przewrócenia się urządzenia, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Stać na stabilnej drabinie podczas montażu/demontażu panelu przedniego/filtra powietrza. Niestosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną upadku lub obrażeń ciała.
- Na module zewnętrznym nie należy stawiać, ani kłaść na nim żadnych przedmiotów. Może to być przyczyną obrażeń ciała na skutek upadku lub przewrócenia się. Każde uszkodzenie urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy używać w bezpośrednim strumieniu powietrza z klimatyzatora urządzeń wykorzystujących proces spalania. Nieprawidłowe spalanie w takim urządzeniu może być przyczyną uduszenia się.
- Wokół modułu zewnętrznego nie należy kłaść żadnych przedmiotów ani dopuszczać, aby gromadziły się wokół niego opadłe liście. W przypadku nagromadzenia się liści, drobne zwierzęta mogą dostać się do wnętrza urządzenia i dotykając podzespołów elektrycznych spowodować awarię lub pożar.
- Nie należy umieszczać zwierząt ani roślin w miejscach bezpośredniego przepływu strumienia powietrza z klimatyzatora. Może to mieć niekorzystny wpływ na rośliny lub zwierzęta.
- Upewnij się, że odprowadzana woda odpływa. W przypadku niedostatecznego odpływu wody może nastąpić przeciek, powodując uszkodzenie mebli. W celu sprawdzenia prawidłowości sposobu montażu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub ze specjalistyczną firmą, która wykonała montaż.
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych naczyń z płynami, np. wazonów. Może to spowodować dostanie się wody do wnętrza urządzenia i zniszczyć izolację w instalacji elektrycznej, co może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać urządzenia do szczególnych celów, takich jak przechowywanie żywności lub zwierząt, albo wystawianie roślin, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki. Nie należy używać na statkach ani w innych pojazdach. Może to spowodować awarię klimatyzatora. Ponadto może to być przyczyną uszkodzenia tych przedmiotów.
- Pod urządzeniem nie należy ustawiać innych urządzeń elektrycznych, ani mebli. Spadające krople wody mogą doprowadzić do uszkodzeń lub awarii.
- Podczas czyszczenia konieczne jest wyłączenie urządzenia i wyłączenie bezpiecznika automatycznego. Ponieważ wentylator znajdujący się wewnątrz może się szybko obracać, może on spowodować obrażenia ciała.
- Głównego zespołu klimatyzatora nie należy myć wodą. Może to spowodować porażenie prądem.
- Po wyczyszczeniu panelu przedniego/filtra powietrza należy dokładnie wytrzeć z nich wodę i zacząć, aż wyschną. Pozostawianie wody może spowodować porażenie prądem.
- Po zdjęciu panelu przedniego, nie należy dotykać metalowych części urządzenia. Może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie wolno dotykać okolic wlotu powietrza, ani aluminiowych żeberk urządzenia. Może to spowodować obrażenia ciała.
- Jeżeli słychać było wylądowanie atmosferyczne i jest możliwość uderzenia pioruna, należy wyłączyć urządzenie i wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Uderzenie pioruna może być przyczyną awarii.
- Producent nie przyjmuje wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebraniem zasad podanych w niniejszej instrukcji.
- Baterie pilota zdalnego sterowania:
  - Należy wkładać zgodnie z polaryzacją (+) i (-).
  - Nie wolno ładować.
  - Nie należy używać baterii, których "Zalecany okres użycia" upłynął.
  - Nie należy przechowywać baterii wewnątrz pilota zdalnego sterowania.
  - Nie mieszać różnych typów baterii, ani nowych baterii ze starymi.
  - Nie należy lutować baterii.
  - Baterii nie wolno ponownie ładować, zwierać, podgrzewać, ani wrzucać do ognia. Jeśli baterie nie są poprawnie utylizowane, mogą pęknąć lub być przyczyną wycieku elektrolitu, powodując poparzenia lub obrażenia ciała. W przypadku dotknięcia elektrolitu, należy dokładnie wymyć skórę wodą. W przypadku zetknięcia się elektrolitu z urządzeniami, należy je wytrzeć, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu ze skórą.
  - Nie należy umieszczać baterii w miejscu, w którym byłyby dostępne dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii: należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- Producent nie przyjmuje wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebraniem zasad podanych w niniejszej instrukcji.

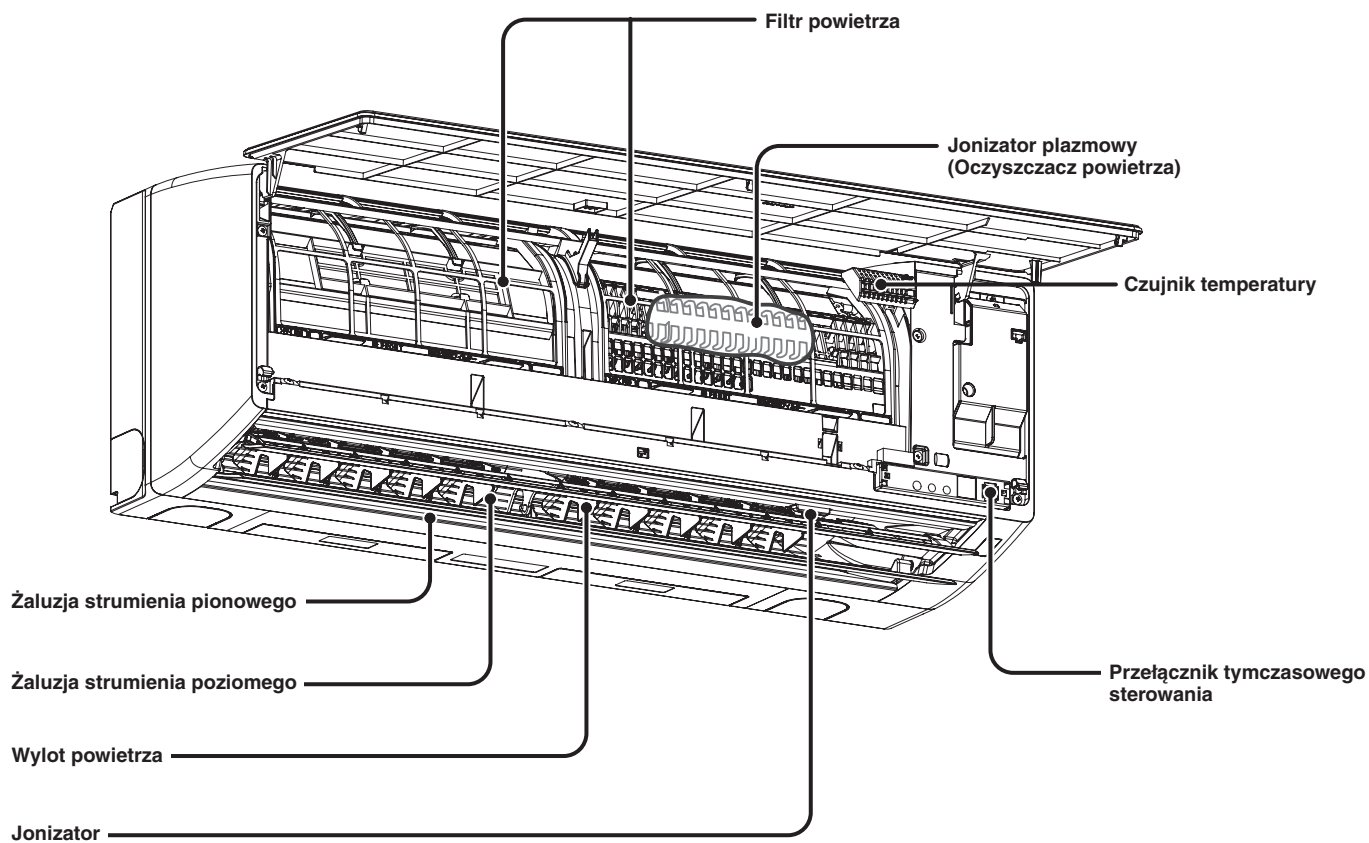


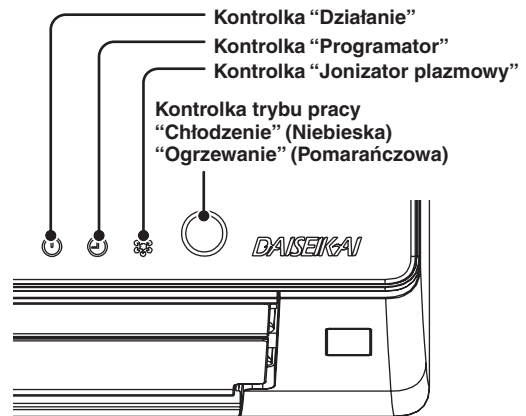
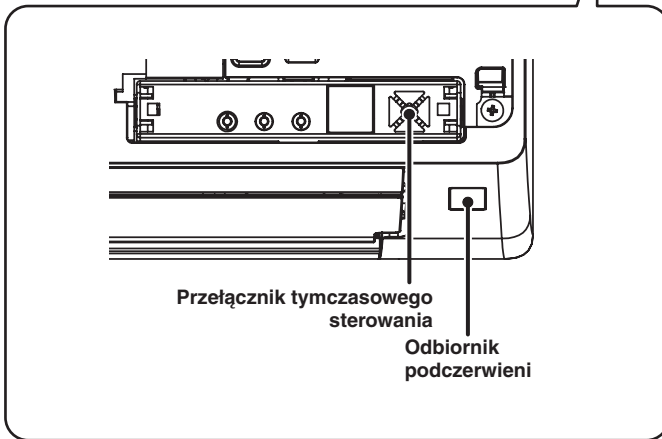
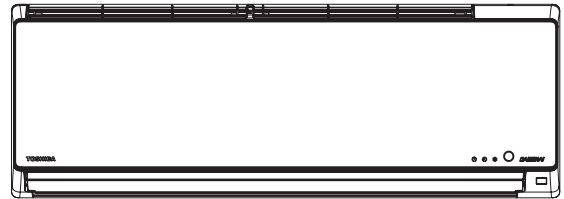
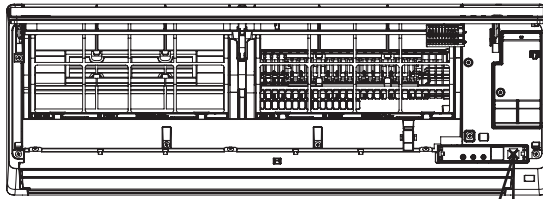
# Opis elementów

## Moduł wewnętrzny

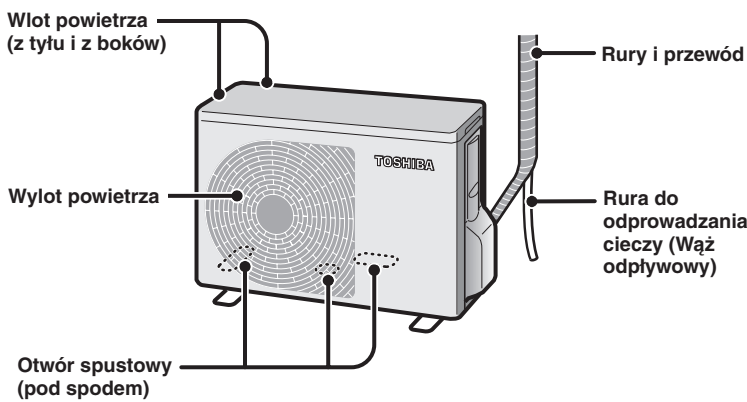


## Widok po otwarciu przedniego panelu





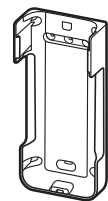
## Moduł zewnętrzny



## Akcesoria

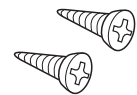
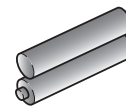
Pilot zdalnego sterowania

Uchwyt na pilota zdalnego sterowania



Baterie suche (2 sztuki)  
Suche baterie alkaliczne  
AAA

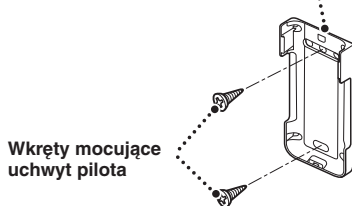
Wkręty mocujące uchwytu pilota (2 sztuki)



### Montaż uchwytu pilota zdalnego sterowania.

Przymocuj uchwyt pilota do ściany lub filara za pomocą dołączonych wkrętów mocujących.

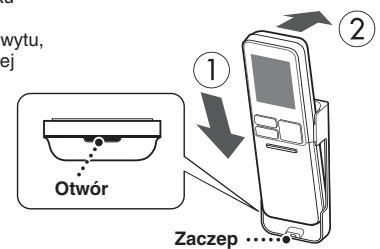
Uchwyt na pilota zdalnego sterowania



### Wkładanie / wyjmowanie pilota z uchwytu.

Włóż zaczep uchwytu pilota w otwór znajdujący się w dolnej części pilota, a następnie wsuń pilot do uchwytu, naciskając przy tym w kierunku wskazanym strzałką.

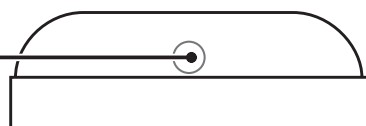
Aby wyjąć pilot zdalnego sterowania z uchwytu, wykonaj wymienione czynności w odwrotnej kolejności.



# Opis elementów (ciąg dalszy)

## Pilot zdalnego sterowania

Nadajnik



Pamięć i przywoływanie ustawień użytkownika

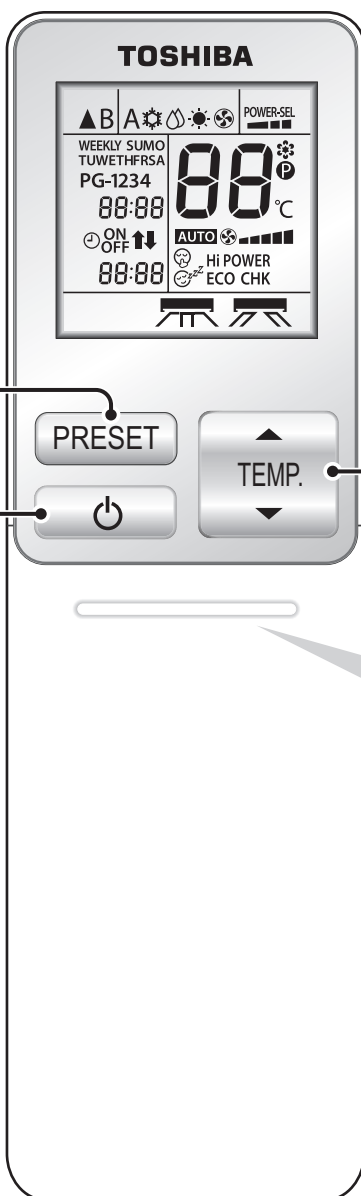
PRESET

Włączanie i wyłączenie



TEMP.

Regulacja temperatury



## Rodzaj sygnału odbiorczego

Gdy moduł wewnętrzny odbiera sygnał z pilota, słychać dźwiękowy sygnał odbiorczy.

Pi .....Działanie, zmiana

Pi .....Wyłączenie

PIPi .....Uwaga

Gdy nadawany jest sygnał **PIPi** uwaga.

oznacza to powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej.

(Przykład) Podczas ustawiania temperatury.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔  
Pi Pi Pi Pi Pi

### Wartości domyślne

Temperatura	24°C	Praca wahadłowa	Wyt.
Ilość powietrza	Automatyczna	Poziomy strumień powietrza	Prosty
Przepływ powietrza	Wyt.	Pionowy strumień powietrza	Dolne ogranicz.

## Otwieranie pokrywy pilota zdalnego sterowania

Pociągnij pokrywę do siebie, lekko naciskając jej górną część.



Pokrywa



## Pilot zdalnego sterowania z otwartą pokrywą

Dla wyjaśnienia przedstawiono wszystkie wskaźniki.



Gdy pokrywa jest otwarta

### Notatki

- Nie wystawiać na działanie kąpiącej wody, ani nie polewać wodą.
- Nie należy umieszczać w miejscu, w którym temperatura wzrasta lub spada (np. w miejscu bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu pieca, telewizora, na ciepłej podłodze lub w pobliżu okna).
- Gdy inne urządzenia elektryczne są aktywowane pilotem, należy je odizolować lub skonsultować się z dystrybutorem.
- W przypadku korzystania ze świetlówek w pobliżu jednostki wewnętrznej, sygnał zdalnego sterowania może nie dotrzeć do odbiornika sygnału podczerwieni i mogą wystąpić zakłócenia WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA klimatyzatora.
- Nie należy wkładać do otworu igieł ani innych przedmiotów.

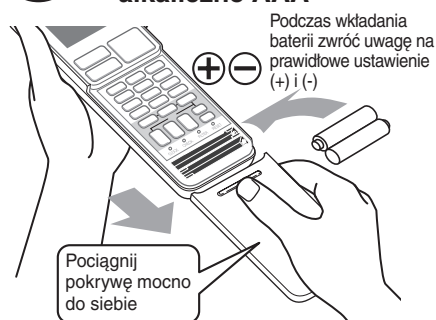


# Przygotowanie i sprawdzenie urządzenia przed rozpoczęciem eksploatacji

## Pilot zdalnego sterowania

### Wkładanie baterii

#### 1 Zdejmij pokrywę i włóż suche baterie alkaliczne AAA



#### 2 Naciśnij przycisk zegara CLOCK

- Ustaw czas wg. punktu "Ustawianie zegara" po prawej stronie.



#### 3 Załóż pokrywę

### Ustawianie zegara

#### 1 Naciśnij przycisk zegara CLOCK

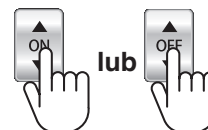


#### 2 Ustawianie "Dnia tygodnia"



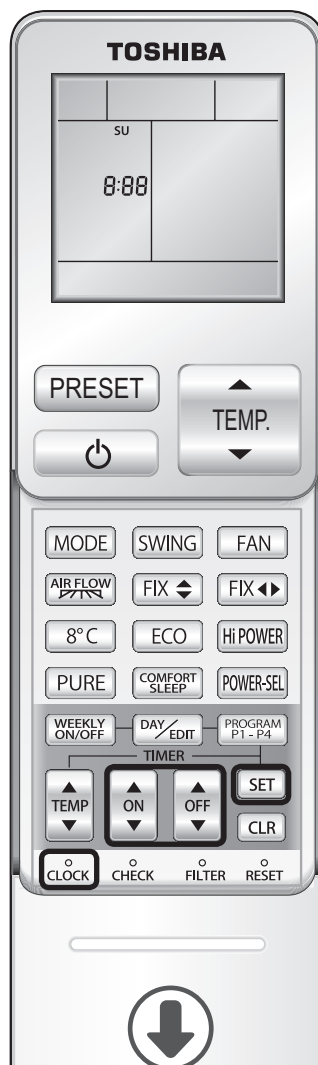
- Oznaczenie "SU" (niedziela) zacznie migać i zmieni się na kolejny dzień tygodnia przy każdym naciśnięciu przycisku.

#### 3 Ustawianie "Czasu"



- Przy pojedynczym naciśnięciu czas zmienia się o 1 minutę. Przy stałym wciśnięciu czas zmienia się skokowo po 10 minut.

#### 4 Potwierdzenie "Czasu"



Gdy pokrywa jest otwarta

### Notatki

- Przy normalnej eksploatacji, suche baterie wystarczają na ok. 1 rok.
- Baterie należy wymienić gdy brak jest sygnału odbiorczego z urządzenia wewnętrznego lub gdy nie można wybrać żądanej funkcji.
- Należy jednocześnie wymienić obie baterie AAA na 2 nowe baterie alkaliczne tego samego typu.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez 1 miesiąc lub dłużej, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia.

## Moduł wewnętrzny


### Włączanie zasilania sieciowego

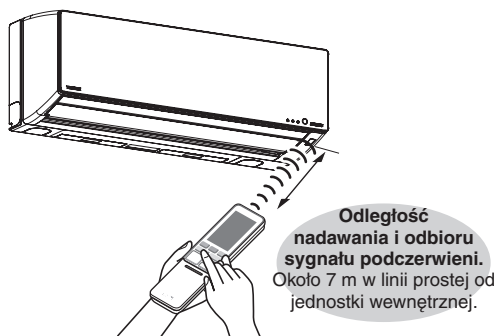
- Przygotowanie urządzenia do pracy trwa 3 minuty od włączenia zasilania. W tym czasie kontrolka działania urządzenia świeci. Jednak nie następuje uruchomienie sprężarki.

## Sprawdzenie nadawania i odbioru sygnału podczerwieni

Skieruj pilota zdalnego sterowania w stronę odbiornika podczerwieni w modułu wewnętrznego.



- Poprawny odbiór sygnału jest potwierdzony dźwiękowym sygnałem odbiorczym i zapaleniem się kontrolki świetlnej.
- Naciśnięcie przycisku  powoduje wyłączenie sygnału dźwiękowego i zakończenie działania urządzenia.



- Sprawdź, czy sygnał jest nadawany i odbierany z miejsca zamontowania pilota zdalnego sterowania, jeżeli pilot jest zamocowany w uchwycie.

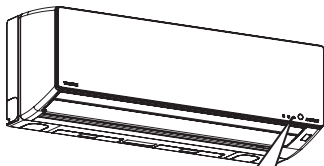
### Notatki

- Użyj pilota zdalnego sterowania, gdy moduł wewnętrzny może odbierać sygnał. Urządzenie nie działa, jeśli sygnał jest zakłócany przez zasłony lub drzwi przesuwne.
- Odległość nadawania i odbioru skraca się, jeśli jasne światło, np. światło słoneczne, wpływa na nadajnik i odbiornik głównego urządzenia.
- Odległość nadawania i odbioru skraca się, jeśli pilot jest skierowany skośnie do głównego urządzenia.

# Praca w trybie automatycznym



Klimatyzator automatycznie wybiera działanie w trybie chłodzenia lub ogrzewania.



Kontrolka działania urządzenia zapala się

Kontrolka programatora

Tryb pracy

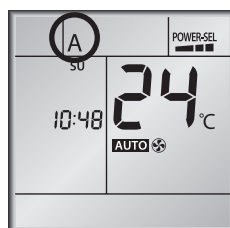
Chłodzenie/Osuszanie: Zapala się światło niebieskie  
Podgrzewanie: Zapala się światło pomarańczowe

**Sygnal dźwiękowy PiPi**

oznacza powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej. ← Strona 7



## Aby uruchomić tryb automatyczny, wybierz A



- Ilość powietrza jest ustawiona tylko jako "Automatyczna".

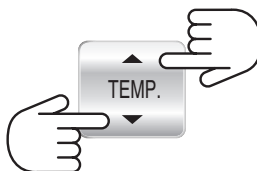
## Podczas wyłączenia.

- Po wyłączeniu urządzenia rozpoczyna się osuszanie jego wnętrza. (kontrolka TIMER włącza się)  
※ Gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut, czynność ta nie jest wykonywana.



## Podczas zmiany temperatury TEMPERATURA

Zmniejsza się



Rośnie

- Zmienia się o 1°C przy pojedynczym naciśnięciu. Zmiana jest ciągła przy stałym wciśnięciu przycisku.
- Dostępny zakres temperatury wynosi 17°C - 30°C.

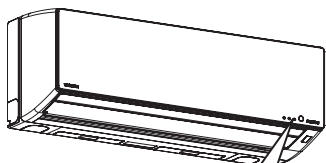
**PiPi** oznacza osiągnięcie 24°C.

# Chłodzenie, Ogrzewanie, Praca z nastawą 8°C, Osuszanie i tryb Wentylatora



**Chłodzenie i Ogrzewanie**

W trybie chłodzenia i ogrzewania można ustawić temperaturę i ilość powietrza według preferencji użytkownika. Podczas pracy z nastawą 8°C można ustawić wyłącznie ilość powietrza.



Kontrolka działania urządzenia zapala się

Kontrolka programatora

Tryb pracy  
Chłodzenie/Osuszanie: Zapala się światło niebieskie  
Podgrzewanie: Zapala się światło pomarańczowe

Sygnal dźwiękowy **PIPI**

oznacza powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej. [← Strona 7](#)



<b>Chłodzenie</b>		
<b>Tryb osuszania</b>		
<b>Ogrzewanie</b>		
<b>Wentylacja</b>		
<b>8°C Ogrzewanie z nastawą</b>		

## Rozmrażanie podczas ogrzewania

**To nie jest usterka.**

Podczas ogrzewania szron może pokrywać wymiennik ciepła modułu zewnętrznego. Aby uniknąć pogorszenia wydajności, rozmrażanie odbywa się automatycznie. W tym czasie może ciepłe powietrze może przestać wydobywać się z modułu wewnętrznego lub może pojawić się para z modułu zewnętrznego. Objawy te nie świadczą jednak o usterce. Rozmrażanie może rozpocząć się natychmiast po zakończeniu działania.

Para wodna



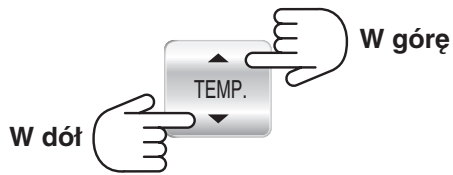




### Tryb osuszania

W celu osuszania następuje umiarkowane chłodzenie, które jest regulowane automatycznie.

#### Podczas zmiany temperatury

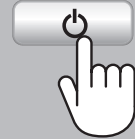


Przy temp. 24°C **PIPI**

- Temperatura zmienia się o 1°C przy pojedynczym naciśnięciu. Zmiana jest ciągła przy stałym wciśnięciu.
- Dostępny zakres temperatury wynosi 17°C–30°C.

#### Podczas wyłączenia

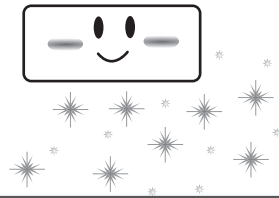
- Osuszanie wnętrza urządzenia rozpoczyna się natychmiast po zakończeniu działania. (kontrolka TIMER włącza się)
- ※ Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane, gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut.



#### Notatki

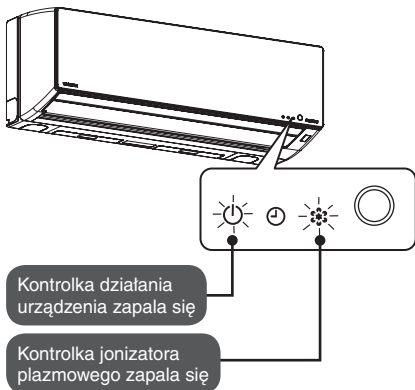
- Przepływ czynnika chłodniczego może powodować hałas, jednak nie jest to usterka.
- Gdy na zewnątrz panuje niska temperatura, temperatura w pomieszczeniu może stać się niższa od wybranej temperatury.
- W trybie osuszania, ilość powietrza jest ustawiona tylko jako "Automatyczna".

# Jonizator plazmowy



Jonizator i jonizator plazmowy służą do zwiększenia wydajności wychwytywania zanieczyszczeń unoszących się w powietrzu. Są one chwypane przez klimatyzator, eliminowane i odprowadzane z wodą spustową.

Dlatego powietrze wydobywające się z klimatyzatora jest czyste.



## Aby oczyścić powietrze, Jonizator plazmowy

PURE



## Podczas wyłączenia.

● Po wyłączeniu urządzenia rozpoczyna się automatyczne oczyszczanie (kontrolka TIMER włącza się).

※ Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane, gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut.



lub



## Gdy funkcja jest używana łącznie z działaniem klimatyzacji

Ustawienie ilości i kierunku strumienia powietrza mają pierwszeństwo.

Włączanie

Włączanie jonizatora plazmowego podczas działania klimatyzacji.

Naciśnij przycisk **PURE**.

Włączanie klimatyzacji podczas działania jonizatora plazmowego.

Naciśnij **MODE** aby wybrać.

Wyłączanie

Wspólne wyłączenie jonizatora plazmowego i klimatyzacji.

Naciśnij przycisk **POWER-SEL**.

Wyłączanie tylko jonizatora plazmowego.

Naciśnij przycisk **PURE**.

### Notatki

- Piko-jonowy oczyszczacz powietrza nie usuwa szkodliwych substancji zawartych w dymie papierosowym (tlenek węgla, itp.). W celu przewietrzenia pomieszczenia należy od czasu do czasu otworzyć okno.
- Plazmowy jonizator oczyszczający powietrze działa jako połączenie zwykłego jonizatora i jonizatora plazmowego.

# Ilość powietrza, kierunek strumienia powietrza i wahadłowa praca żaluzji

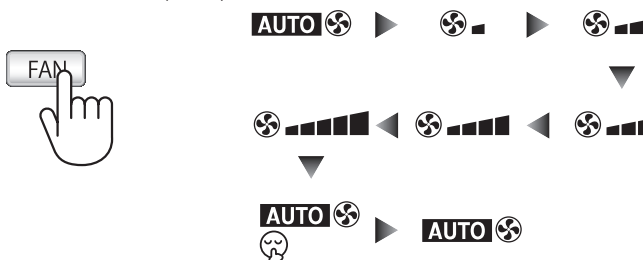
**Sygnal dźwiękowy PiPi**  
 oznacza to powrót ustawionej wartości do wartości początkowej. [← Strona 7](#)



## Zmiana ilości powietrza, naciśnij przycisk FAN

### ● Każdorazowo...

Po naciśnięciu w trybie Auto, Chłodzenie, Wentylacja i Oczyszczanie (PURE).

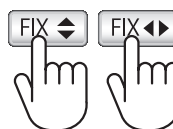


● Gdy ilość powietrza zostaje ustawiona jako "Praca cicha (🌀)", jej nastawa staje się "Automatyczna".

## Zmiana kierunku strumienia powietrza, naciśnij przycisk FIX

Podczas zmiany kierunku pionowego po ustawieniu żądanego położenia zwolnij lewy przycisk.

(**PiPi** po osiągnięciu dolnego limitu).



Podczas zmiany kierunku poziomego po ustawieniu żądanego położenia zwolnij prawy przycisk.

(**PiPi** po ustawieniu kierunku na wprost).

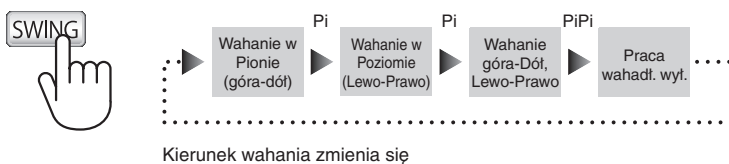
### Ustawienie przepływu powietrza [Strona 16](#)

● W celu uzyskania komfortu, można wybrać szeroki lub punktowy strumień powietrza.

- Przy każdym naciśnięciu przycisku kierunek żaluzji zmienia się o jedno położenie.
- Nie ustawiaj żaluzji kierunku powietrza ręką, użyj do tego celu pilota zdalnego sterowania.

## Tryb pracy wahadłowej żaluzji, naciśnij przycisk Swing

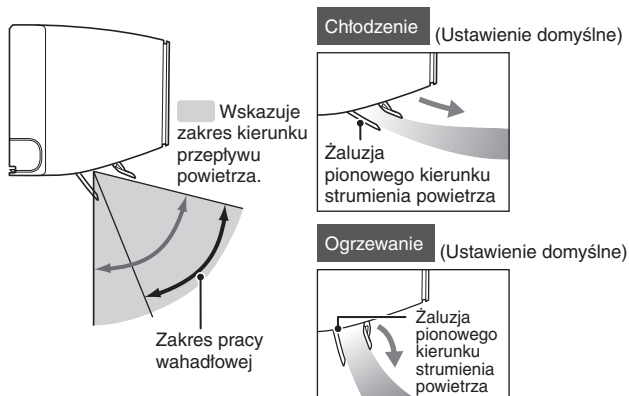
### ● Każdorazowo...



Kierunek wahanja zmienia się

- Podczas zmiany kierunku środkowej żaluzji, naciśnij przycisk **FIX** i aby zmienić kierunek środkowej żaluzji poziomej, naciśnij przycisk **FIX** ponownie. Aby łatwo określić kierunek strumienia powietrza, wyłącz wszystkie funkcje pracy wahadłowej (Swing).

## Ruch żaluzji regulacji pionowego strumienia powietrza

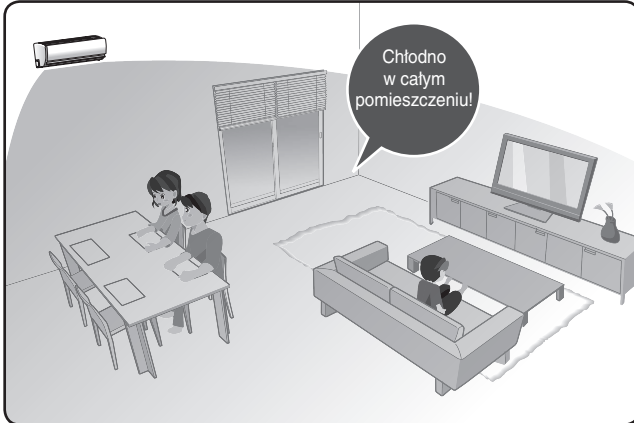


# Komfortowy przepływ powietrza

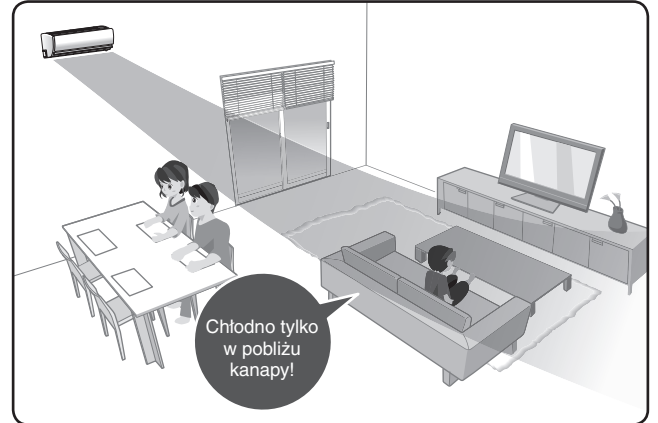


**Szeroki strumień powietrza:** Powietrze jest rozprowadzane w całym pomieszczeniu.  
**Punktowy strumień powietrza:** Strumień powietrza jest skupiony w jednym miejscu.

## Szeroki strumień powietrza



## Punktowy strumień powietrza



## Komfortowy przepływ powietrza można wybrać przyciskiem

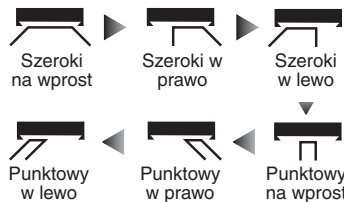
## PRZEPŁYW POWIETRZA

W trybach (Auto, Chłodzenie, Ogrzewanie, Osuszanie oraz trybach tych z włączoną funkcją oczyszczania PURE), wybierz



### • Każdorazowo...

Naciśnięcie powoduje zmianę kierunku przepływu powietrza.

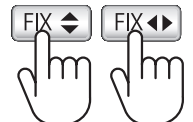


Regulacja strumienia powietrza anulowana

- Każdorazowe naciśnięcie przycisku na jednostce wewnętrznej uruchamia pojedynczy sygnał dźwiękowy "Pi", zaś wyłączenie funkcji AIR FLOW uruchamia sygnał podwójny, "PiPi".

### Aby nieznacznie zmienić kierunek strumienia powietrza

- Skoryguj "Kierunek przepływu powietrza" przyciskiem **FIX** lub **FIX**. Aby łatwo określić kierunek strumienia powietrza, wyłącz wszystkie funkcje pracy wahadłowej (Swing).
- Gdy wciśnięto **FIX** lub **FIX** lub **SWING** i wybrano strumień szeroki lub punktowy, powoduje to zwolnienie przycisku wyboru kierunku strumienia (Air flow).

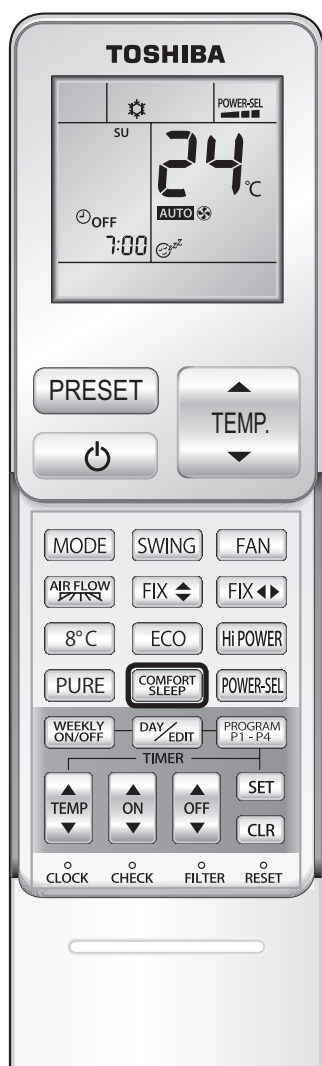
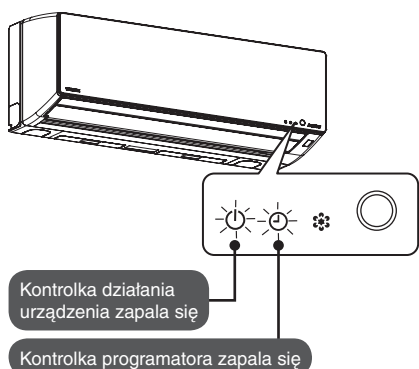


### Notatki

- Żaluzje poziomej i pionowej zmiany kierunku przepływu powietrza zmieniają położenie w zależności od wyboru szerokiego lub punktowego strumienia powietrza.
- W przypadku wyłączenia urządzenia podczas działania w trybie komfortowego strumienia powietrza, następane włączenie przywraca wprowadzone nastawy.
- **AIR FLOW** nie działa, gdy ustawiono wyłącznie funkcję oczyszczania powietrza przez jonizator plazmowy.
- Gdy wybrany jest szeroki lub punktowy strumień powietrza, poziome żaluzje kierunku można regulować w zakresie ok. 30 stopni.



# Obsługa programatora



## Funkcja komfortowego wyłączenia

Wyłączenie urządzenia następuje automatycznie w zadanym czasie

Urządzenie działa w trybie komfortowego wyłączenia, gdy programatorem czasu wyłączenia wybrano 1, 3, 5 lub 9 godz. Ustawiona temperatura zostaje automatycznie odpowiednio skorygowana.

Jednak temperatura wzrasta/spada nie więcej niż o 2 stopnie Celsjusza.

### Działanie programatora wyłączenia w podczas komfortowego wyłączenia

#### ● Każdorazowe naciśnięcie (w ciągu 3 sekund)...

※ Na pokazanym w przykładzie wyświetlaczu wybrano godzinę 10:00 wieczorem (22:00).



Funkcja komfortowego wyłączenia anulowana

- Czas wyłączenia urządzenia jest wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu urządzenia nie jest wykonywane osuszanie jego wnętrza.
- Funkcji komfortowego wyłączenia nie można ustawić, gdy jonizator plazmowy działa w trybie samodzielnym.

### Wyłączenie

※ Ustawienie programatora zostaje wyłączone lecz urządzenie nadal działa.



lub





## Programator czasu wyłączenia, programator czasu włączenia

Wybór czasu włączenia i wyłączenia urządzenia. Funkcja działa po ustawieniu bieżącego czasu na pilocie zdalnego sterowania. [← Strona 9](#)

1

### Programator włączenia



### Programator wyłączenia





- Zmienia się o 10 minut przy pojedynczym naciśnięciu i o 1 godzinę przy wciśnięciu i przytrzymaniu.
- Zostaje wyświetlony wybrany czas.  
Przejdź do ②, jeżeli można użyć takiej samej nastawy czasu, jak wybrana poprzednio.

2

### Wybierz



- Po automatycznym wyłączeniu nie jest wykonywane osuszanie wnętrza.
- Można wybrać poprzednie ustawienie programatora wyłączenia nawet po wyłączeniu urządzenia.  
Działanie zaczyna się w wybranym czasie.
- Aby zmienić wybrany czas, naciśnij przycisk  lub .

### Wyłączenie

※ Ustawienie programatora zostaje wyłączone lecz urządzenie nadal działa.

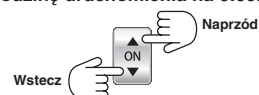


### Przykład ustawienia (wybór programatora włączenia i wyłączenia)

Aby uruchomić urządzenie o godz. 6:00 i wyłączyć o 10:00.

1

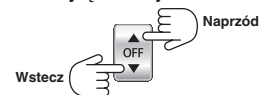
Ustaw godzinę uruchomienia na 6:00.



Następuje naprzemienne błyskanie wybranego czasu i bieżącego trybu działania w obszarze wyświetlania piktogramów.

2

Ustaw czas wyłączenia jako 10:00.



Następuje naprzemienne błyskanie wybranego czasu i bieżącego trybu działania w obszarze wyświetlania piktogramów.

3



# Działanie programatora tygodniowego

Za pomocą programatora tygodniowego WEEKLY TIMER można ustawić 4 programy działania na każdy dzień tygodnia.

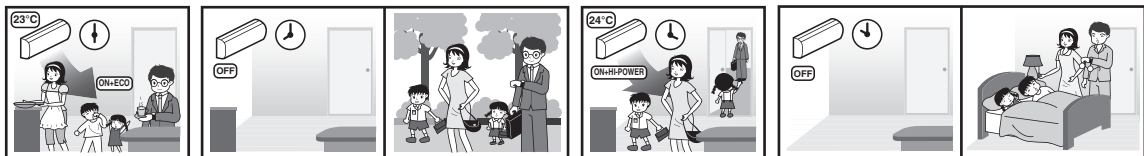
Funkcje, które można ustawić programatorem tygodniowym przedstawiono poniżej.

- Czas działania (uruchamianie programatorem włączenia (ON) i wyłączenie programatorem wyłączenia (OFF))
- Tryb działania (CHŁODZENIE, OSUSZANIE, OGRZEWANIE, TYLKO WENTYLATOR)
- Ustawienia temperatury.
- Ustawienie prędkości wentylatora.
- Działanie w trybie specjalnym (8°C, ECO, Hi-POWER)

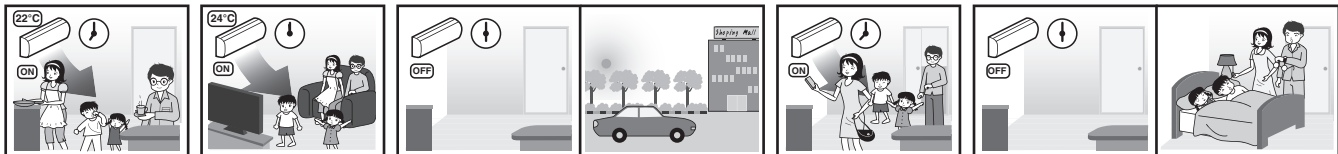
## Przypadki użycia programatora tygodniowego WEEKLY TIMER

### 1 Pokój dzienny

PN-PT

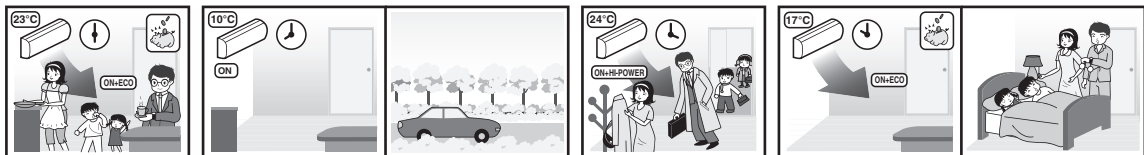


SB i ND

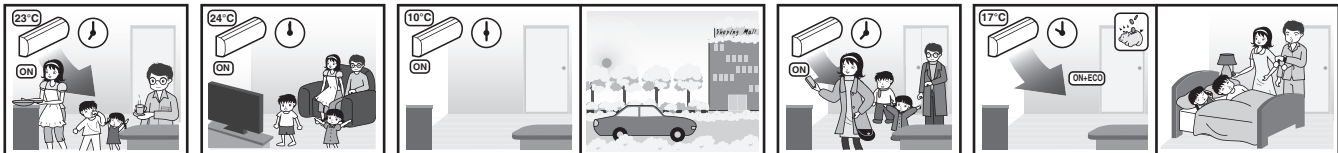


### 2 Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Klimatyzacja wł. non-stop)

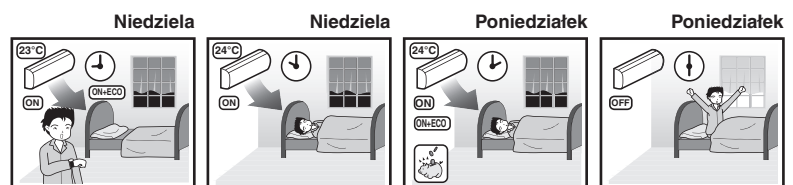
PN-PT



SB i ND



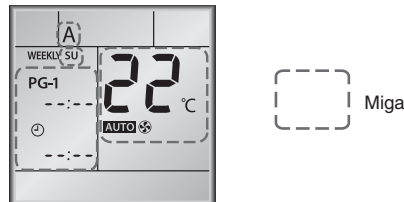
### 3 Sypialnia



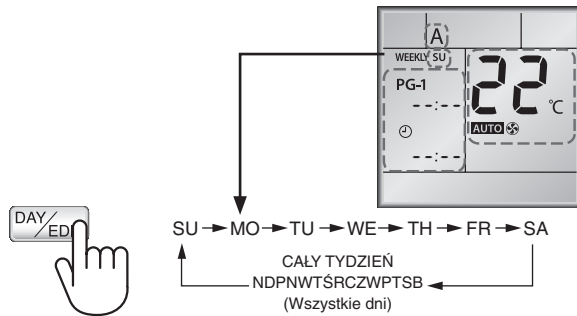


## Ustawienie programatora tygodniowego WEEKLY TIMER

- 1** Naciśnij **DAY/EDIT**, aby wejść do ustawień programatora tygodniowego WEEKLY TIMER.

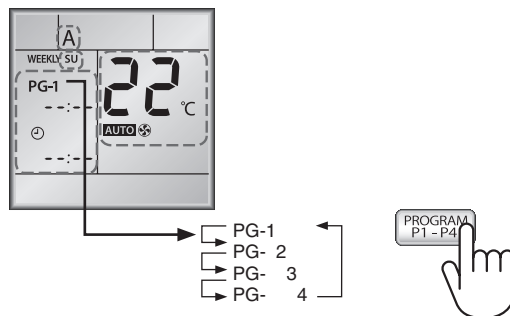


- 2** Naciśnij **DAY/EDIT**, aby wybrać dzień w żądanej kolejności. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol kolejności dni



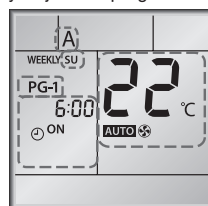
- 3** Naciśnij **PROGRAM P1-P4**, aby wybrać numer programu.

- Program 1 jest gotowy do ustawienia, gdy podczas naciśnięcia przycisku **DAY/EDIT** na wyświetlaczu pojawi się PG-1.
- Naciśnij **PROGRAM P1-P4**, aby zmienić numer programu według kolejności od 1 do 4.

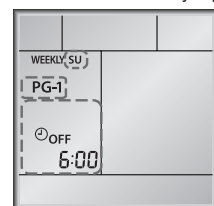


- 4** Naciśnij **ON** lub **OFF** aby wybrać żądany czas.

- Czas można ustawić w zakresie od 0:00 do 23:50 w odstępach co 10 minut.
- Aby zmieniać wartość czasu jednorazowo o 1 godzinę, naciśnij i przytrzymaj przycisk.
- Tylko jeden z programatorów, ON lub OFF, można ustawić w każdym programie.



ON ustawienia programatora



OFF ustawienia programatora\*

\*Programatora wyłączenia OFF używa się wyłącznie do WYŁĄCZANIA klimatyzatora, a tryb działania, temperatura, prędkość wentylatora i inne parametry nie są wtedy widoczne na wyświetlaczu.



**5** Naciśnij **MODE**, aby wybrać żądane działanie.



**6** Naciśnij **TEMP** lub **TEMP.**, aby wybrać żądaną temperaturę.

- Temperaturę można ustawić w zakresie pomiędzy 17°C a 30°C.

**7** Naciśnij **FAN**, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora.

**8** Dodaj działanie w razie potrzeby.

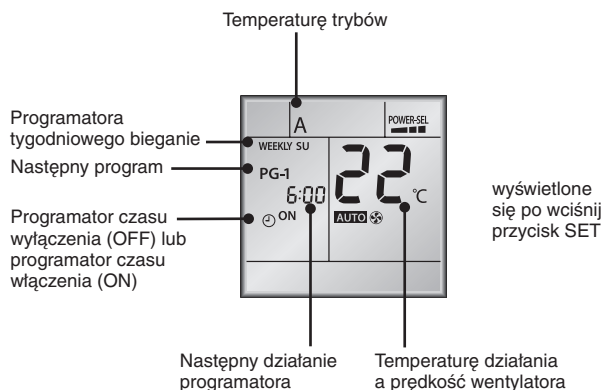
- Naciśnij **8°C**, aby włączyć tryb 8°C.
- Naciśnij **ECO**, aby włączyć tryb ECO.
- Naciśnij **Hi-POWER**, aby włączyć tryb Hi-POWER.

**9** Dodawanie lub edycja programu.

Program można ustawiać dla wszystkich wymaganych dni, do czasu naciśnięcia przycisku **SET**, aby zatwierdzić ustawienie **10**

W razie potrzeby dodania lub edycji programu prosimy przed zatwierdzeniem ustawić powtórzyć czynności **2** - **8**.

**10** Po zakończeniu ustawień, naciśnij **SET** w celu zatwierdzenia\*



\*Skieruj pilot w stronę modułu odbiorczego na klimatyzatorze, a następnie wciśnij przycisk SET do czasu usłyszenia sygnału dźwiękowego "PiPi" oznaczającego zakończenie wprowadzania ustawienia. Podczas odbioru sygnału przez klimatyzator, liczba sygnałów dźwiękowych "Pi" odpowiada liczbie ustawionych programów dziennych. Jeżeli kontrolka TIMER błyska, oznacza to niepełne ustawienie. Należy wtedy dwukrotnie nacisnąć przycisk **WEEKLY ON/OFF**.

**Notatki**

1. Prosimy umieścić pilota w miejscu, gdzie sygnał może być odbierany przez moduł wewnętrzny dla większej dokładności komunikacji pomiędzy pilotem, a klimatyzatorem.
2. Programator ON/OFF można ustawić podczas działania programatora tygodniowego WEEKLY TIMER. Gdy klimatyzator działa, należy najpierw ustawić programator ON/OFF, a następnie programator tygodniowy.
3. Podczas działania programatora tygodniowego (WEEKLY TIMER) istnieje możliwość regulacji wszystkich trybów roboczych, MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO, itd. lecz w momencie nadejścia określonego czasu zegarowego urządzenie zacznie działać według wcześniej wprowadzonych ustawień.
4. Podczas nadawania sygnału przez pilota zdalnego sterowania, należy unikać zakłóceń przez obiekty, które mogą blokować transmisję pomiędzy pilotem zdalnego sterowania.



## Edytowanie programu programatora tygodniowego

Aby edytować program po potwierdzeniu ustawienia programatora tygodniowego Strona 21 prosimy wykonać czynności ① - ③.

- ① Naciśnij .
  - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu na bieżący dzień.

---

- ② Naciśnij , aby wybrać dzień tygodnia i naciśnij przycisk , aby wybrać numer programu do zatwierdzenia.
  - Resetowanie działania.

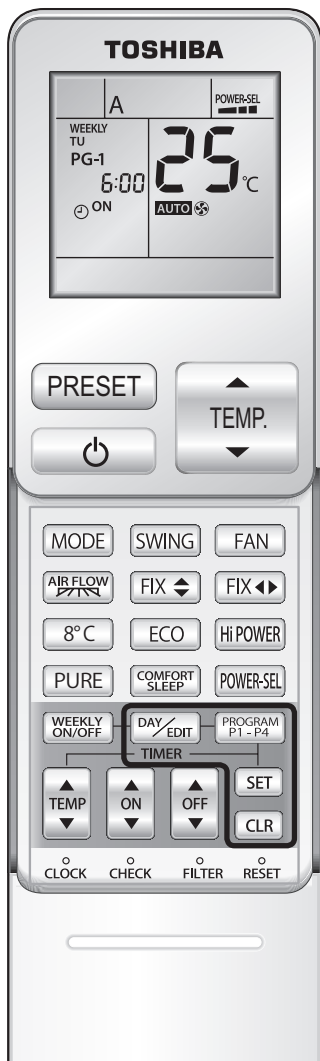
---

- ③ Naciśnij , aby opuścić tryb zatwierdzania.

## Aby wyłączyć programator tygodniowy

Naciśnij , gdy na wyświetlaczu LCD znajduje się słowo "WEEKLY".

- Oznaczenie "WEEKLY" zniknie z wyświetlacza LCD, jednak program nadal pozostaje w pamięci pilota zdalnego sterowania.
- Kontrolka TIMER zgaśnie.
- Aby ponownie włączyć programator tygodniowy, naciśnij ponownie, na wyświetlaczu pojawi się następny program. Program przywołany po ponownym włączeniu jest zależny od czasu zegarowego.



## Usuwanie programów

### Pojedynczy program

- 1** Naciśnij **DAY/EDIT**.
  - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu.
  - Wybierz dzień dla usunięcia programu.

---

- 2** Naciśnij **PROGRAM P1-P4**, aby wybrać numer programu do usunięcia.

---

- 3** Naciśnij **CLR**.
  - Programator ON lub OFF zostaje wyczyszczony, a wyświetlacz LCD miga.

---

- 4** Naciśnij **SET** aby usunąć program.
  - Naciśnij **SET**, gdy LCD miga, a następnie program zostaje usunięty.

### Wszystkie programy

- 1** Naciśnij **DAY/EDIT**.
  - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu.

---

- 2** Naciśnij **CLR** i przytrzymaj przez 3 sekundy.
  - Wszystkie programy zostaną usunięte, a na wyświetlaczu LCD pojawi się bieżące działanie.

#### Notatki

Upewnij się, że pilot modułu odbiorczego na klimatyzatorze odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.

# Przykład użycia programatora tygodniowego

## Pokój dzienny

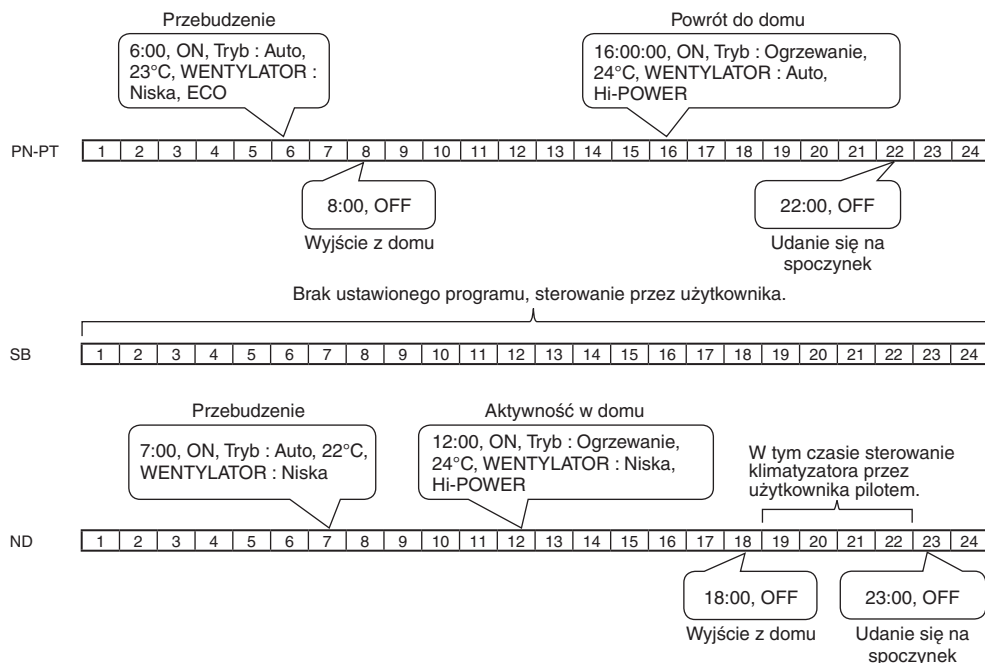


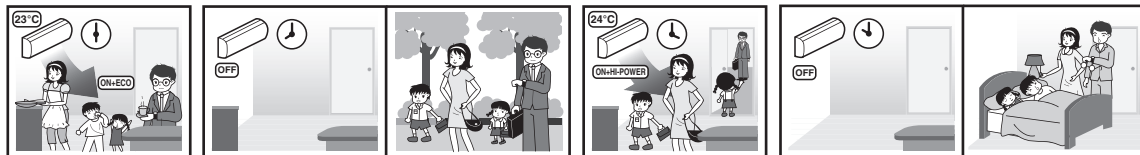
Tabela działania w pokoju dziennym.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	-
	Dodatkowa funkcja	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Programator	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Zegar	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Tryb	-	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Wentylator	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Programator	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Zegar	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Tryb	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-

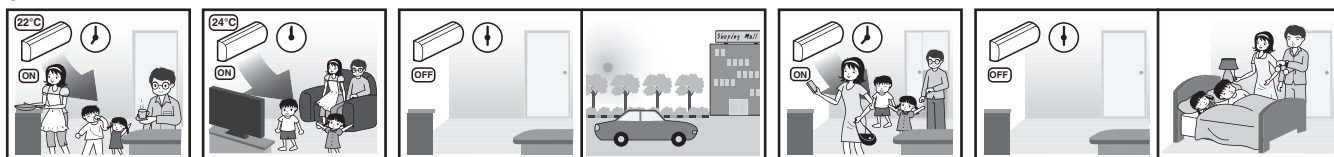
# Przykład użycia programatora tygodniowego (ciąg dalszy)

## Pokój dzienny

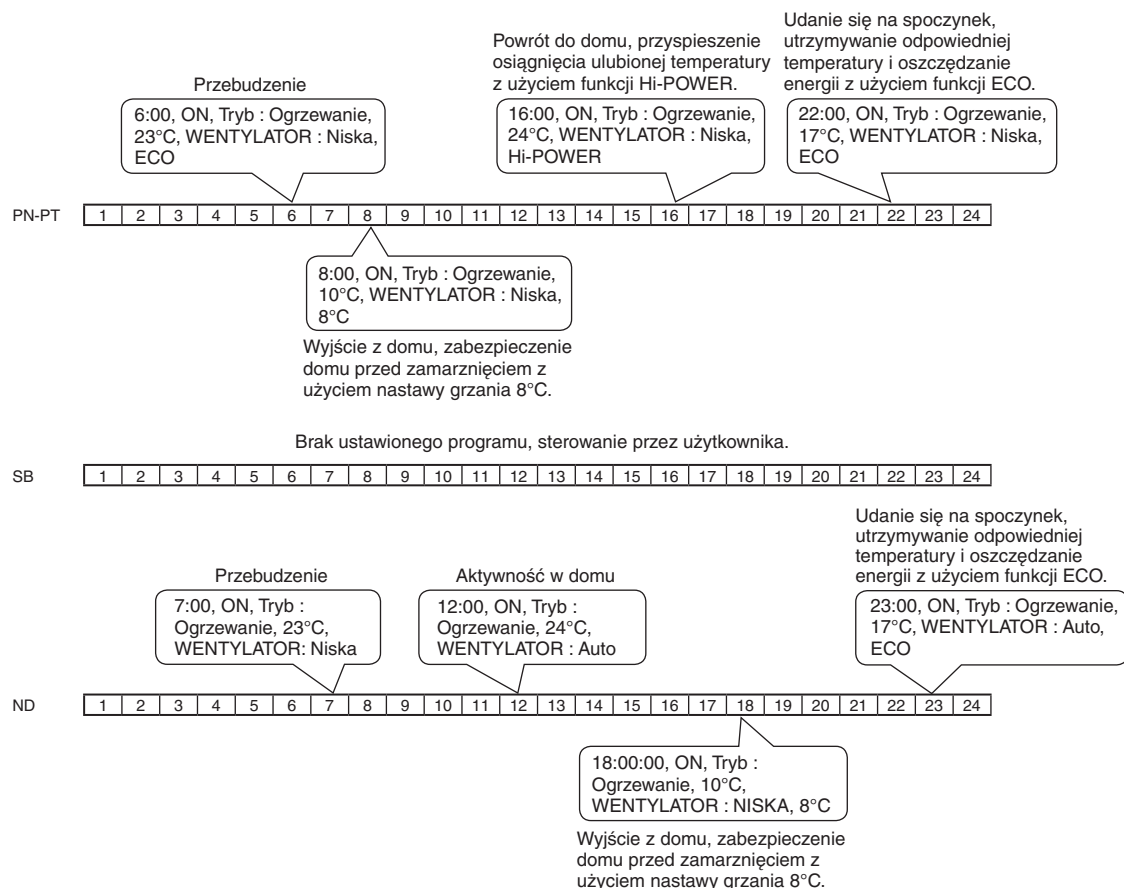
PN-PT



SB i ND



## Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Klimatyzacja wł. non-stop)



# Przykład użycia programatora tygodniowego (ciąg dalszy)

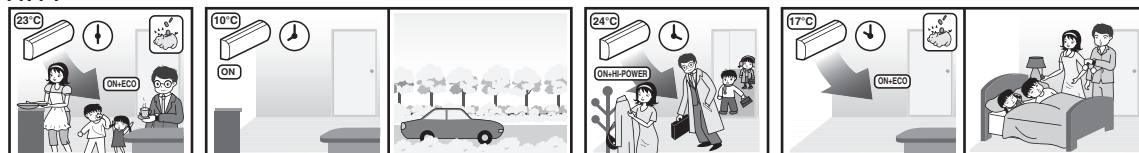
Tabela działania w pokoju dziennym.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	-
	Dodatkowa funkcja	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

\*Uwagi: W SOBOTĘ, kiedy nie ma ustawionego programu, urządzenie będzie działać zgodnie z ostatnio ustawionym programem (PIĄTEK, PG-4 = tryb grzania, 17°C, Prędk. went. = Auto, ECO). W tym dniu użytkownik może wybrać rodzaj pracy klimatyzatora za pomocą pilota zdalnego sterowania.

## Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Klimatyzacja wł. non-stop)

PN-PT



SB i ND



# Przykład użycia programatora tygodniowego (ciąg dalszy)

## Sypialnia

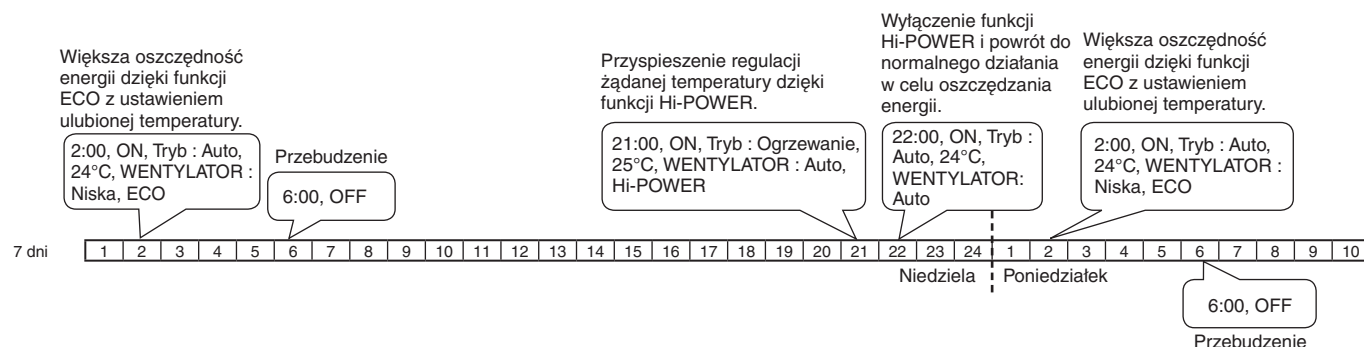
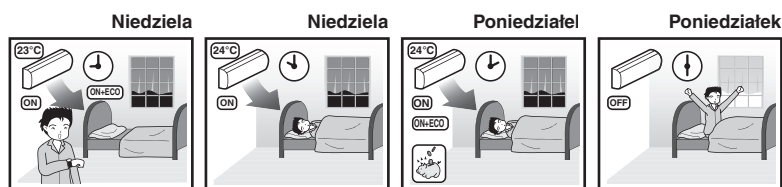


Tabela działania w sypialni.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Zegar	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska
	Dodatkowa funkcja	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
PG-2	Programator	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
	Zegar	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Tryb	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Zegar	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie
	Temperatura	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Dodatkowa funkcja	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
PG-4	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Zegar	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-

## Sypialnia





# Ustawianie preferowanego trybu działania



Ustawienie preferowanego trybu działania w celu późniejszego wykorzystania.  
Ustawienie zostanie zapamiętane i może być wykorzystane stosownie do przyszłych wymagań.



## USTAWIENIA POCZĄTKOWE

- 1 Wybierz preferowane działanie.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj **PRESET** przez 3 sekundy, aby zapamiętać ustawienie.  
Zostaje wyświetlony znaczek **P**.
- 3 Naciśnij **PRESET**, aby uruchomić wcześniej ustawione działanie.

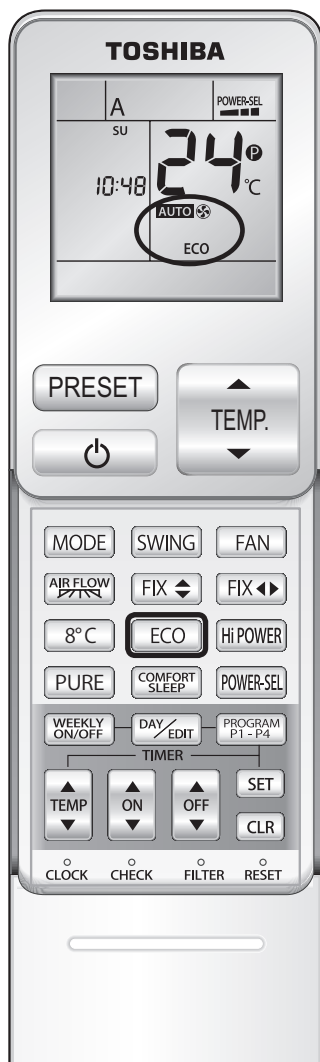
### Nie można ustawić poniższych funkcji :

- ※ Ogrzewanie z nastawą 8°C
- ※ Programator tygodniowy
- ※ Wahadłowa praca żaluzji

# Oszczędzanie energii



Gdy aktywowano tryb automatyczny, chłodzenie lub ogrzewanie, funkcja ta zapewnia automatyczne sterowanie ustawienia temperatury pokojowej.



## DZIAŁANIE FUNKCJI ECO



- ECO zostaje wyświetlony na pilocie zdalnego sterowania.
- Ustawiona temperatura zostaje automatycznie odpowiednio skorygowana. Jednak temperatura wzrasta nie więcej niż o 2 stopnie Celsjusza.

# Ograniczenie maksymalnego prądu i poboru mocy



Funkcja ta jest używana, gdy bezpiecznik automatyczny jest współdzielony z innymi urządzeniami elektrycznymi. Ograniczenie maksymalnego prądu i ustawienie poboru mocy na 100%, 75% lub 50% można wykonać przyciskiem POWER-SELECTION. Im niższa wartość w procentach, tym większa oszczędność, a także dłuższa żywotność sprężarki.



## WYBÓR POZIOMU POBORU MOCY

POWER-SEL



POWER SEL



[100%]

POWER SEL



[75%]

POWER SEL



[50%]

POWER SEL



[100%]

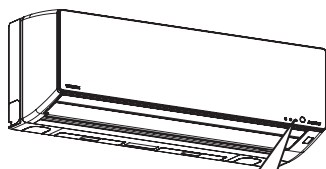
### Notatki

- Gdy wybrany jest poziom, na wyświetlaczu LCD pilota wskaźnik PWR-SEL miga przez 3 sekundy. Jeżeli wybrano poziom 75% i 50%, liczba "75" lub "50" również miga przez 2 sekundy.
- Ze względu na to, że funkcja POWER SELECTION ogranicza maksymalny prąd, może wystąpić niewystarczająca wydajność chłodzenia lub ogrzewania.

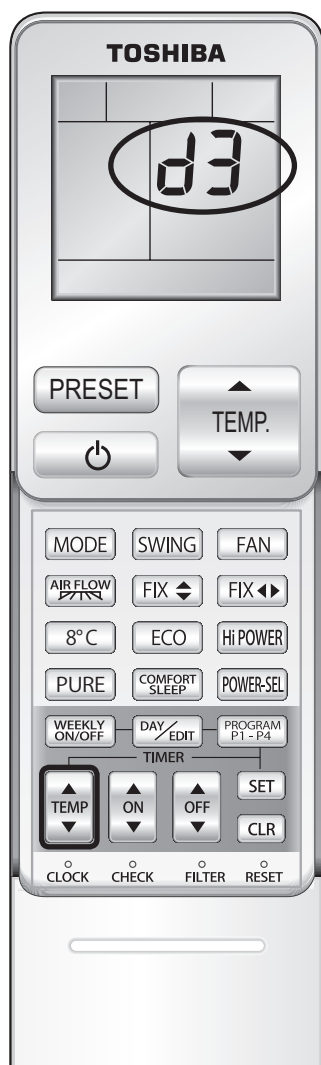
# Regulacja jasności świecenia kontrolki urządzenia



Funkcji tej używa się, gdy wymagane jest zmniejszenie intensywności świecenia kontrolki lub ich wyłączenie.



Wyświetlacz stanu działania



## REGULACJA JASNOŚCI KONTROLEK

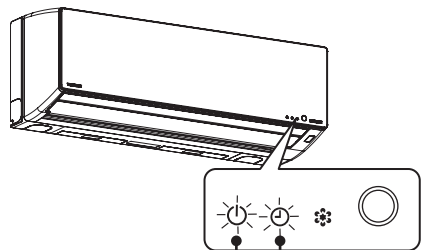
Podczas działania (w trybie Auto, Chłodzenie, Ogrzewanie lub Osuszanie), wybierz

Naciśnij **Rośnie** lub **Maleje** aby ustawić jeden z czterech poziomów jasności kontrolki lub wyłączyć je.

Wyświetlacz LCD pilota zdalnego sterowania	Wyświetlacz stanu działania	Jasność
d3	Podczas działania urządzenia kontrolki świecą z pełną jasnością.	100%
d2	Podczas działania urządzenia kontrolki są przyciemnione o 50%.	50%
d1	Podczas działania urządzenia kontrolki są przyciemnione o 50%, a kontrolka trybu pracy wyłącza się.	50%
d0	Wszystkie kontrolki są wyłączone.	Wszystko wyłączone

- W przypadku gdy ustawiono **d1** lub **d0**, kontrolka trybu pracy świeci przez 5 sekund, a następnie wyłącza się.


# Tryb osuszania wnętrza urządzenia



Kontrolka działania urządzenia zapala się

Kontrolka programatora zapala się

Osuszanie wnętrza urządzenia rozpoczyna się po zakończeniu trwającego 10 minut lub dłużej działania urządzenia.

Aby wyłączyć osuszanie wnętrza, ponownie dwukrotnie naciśnij .

※Po wyłączeniu pilotem zdalnego sterowania osuszania wnętrza i natychmiastowym ponownym włączeniu klimatyzatora wykonanie kolejnego działania może nastąpić z opóźnieniem.



Tryb osuszania wnętrza urządzenia

Ok. 30 minut

Oczyszczanie powietrzne wykonywane jest, aby zapobiec rozwojowi pleśni.

- Żaluzje pionowego strumienia powietrza poruszają się.

※Osuszanie wnętrza nie włącza się, jeżeli przed wyłączeniem urządzenie działało w trybie ogrzewania, wentylacji lub jonizatora plazmowego.

## Informacje na temat osuszania wnętrza urządzenia

- Osuszanie wnętrza nie poprawia poziomu czystości w pomieszczeniu, ani nie usuwa pleśni bądź kurzu nagromadzonego wewnątrz klimatyzatora.
- W przypadku wykorzystywania w pomieszczeniu z dużą ilością tłuszczu, dymu papierosowego lub wilgoci, wewnętrzne części klimatyzatora (wymiennik ciepła lub dmuchawa) mogą być zanieczyszczone. Osuszanie nie usuwa przywierających zanieczyszczeń, ani pleśni.
- Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane przy ustawionym programatorze włączania/wyłączenia (On/Off), programatorze tygodniowym i funkcji komfortowego wyłączenia, jeżeli pilot zdalnego sterowania nie znajduje się w położeniu umożliwiającym przesłanie sygnału do klimatyzatora.

# Czyszczenie i konserwacja



**Konserwacja zwykła:** Przed przystąpieniem do sprawdzania i konserwacji urządzenia wyłącz zasilanie.

## ⚠ Ostrzeżenie

### ● Inne wolno samodzielnie myć wnętrza klimatyzatora.

W razie konieczności, mycie wnętrza klimatyzatora prosimy zlecać sprzedawcy. Nieprawidłowe mycie wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie części lub niedostateczną izolację części elektrycznych z powodu dostania się do nich wody, co może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.

**Prawidłowa konserwacja powoduje wydłużenie żywotności klimatyzatora i oszczędność energii.**

### Moduł wewnętrzny

#### Wycieranie miękką szmatką.

- Wytrzyj miękką szmatką z ciepłą wodą (temp. poniżej 40°C) i dokładnie wysusz.



### Pilot zdalnego sterowania

#### Wycieranie miękką szmatką.

- Nie wolno myć wodą. Może to powodować problemy.

#### Notatki

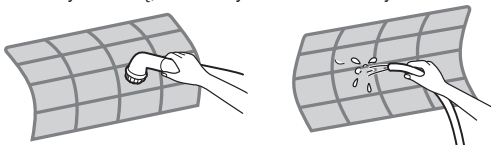
- Nie wolno stosować środków czyszczących na bazie alkoholu, produktów petrochemicznych, rozcieńczalników, środków do czyszczenia szkła i proszku do polerowania. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie trzymaj, ani nie dotykaj przez dłuższy okres czasu szmatką nasączoną substancjami chemicznymi. Grozi to uszkodzeniem powierzchni lub tuzszeniem się jej powłoki.

### Filtr powietrza

Po 2 tygodniach eksploatacji wykonaj konserwację filtra powietrza. Zablockowanie filtra powietrza może zmniejszyć wydajność klimatyzatora.

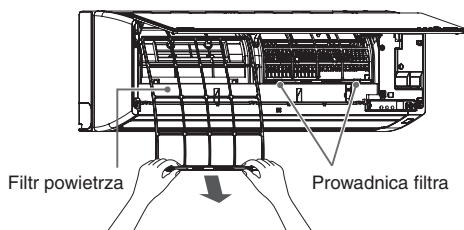
#### Wyczyść filtr odkurzaczem lub umyj wodą.

- W przypadku mycia wodą, filtr należy dokładnie osuszyć.



### ■ Demontaż filtr powietrza.

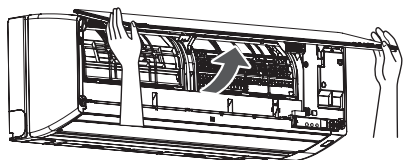
1. Podnieś panel przedni do oporu.
  2. Podnieś uchwyt dolnego filtra powietrza i pociągnij na zewnątrz.
- Podczas montażu, po włożeniu do modułu wewnętrznego, dopasuj dolny filtr powietrza do prowadnic filtra i zamknij panel przedni.



### Otwieranie przedniego panelu

Pociągnij dolne dźwignie po prawej i lewej stronie do siebie i podnieś je do oporu do góry.

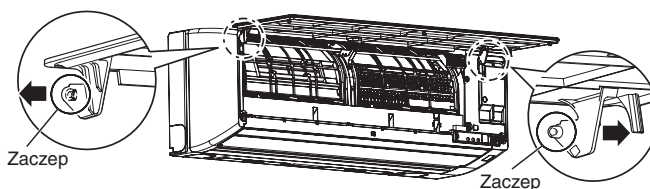
- ※ Zachowaj ostrożność, zaczep dolnego panelu może wysunąć się powodując upadek panelu.



### Demontaż przedniego panelu

Aby zdjąć panel przedni, pociągnij i podnieś panel do oporu, przesunij zaczepy na lewej i prawej stronie w kierunku na zewnątrz, a następnie pociągnij panel do siebie.

- ※ Zachowaj ostrożność, upadek panelu przedniego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia części.

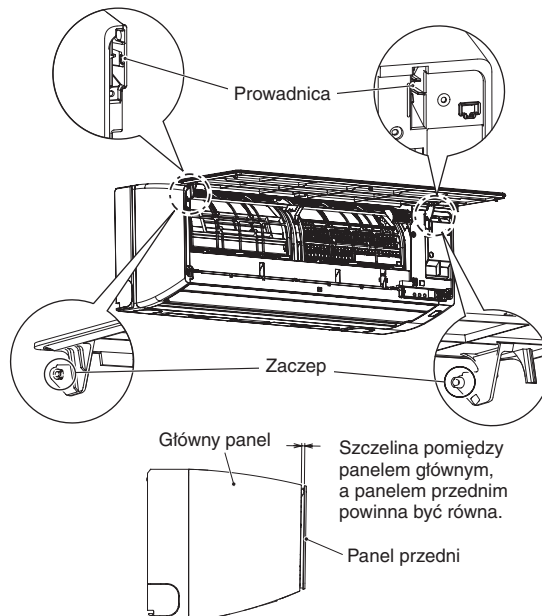


### Montaż przedniego panelu

Zamontuj panel przedni w kolejności odwrotnej do demontażu.

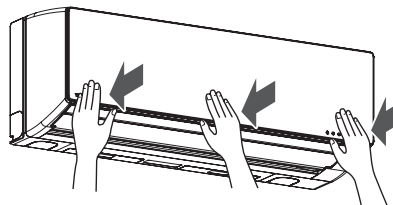
Przytrzymaj panel przedni w pozycji poziomej i włóż oba zaczepy w prowadnice. Sprawdź, czy oba zaczepy całkowicie weszły w prowadnice.

Jeśli przerwa między głównym panelem, a panelem przednim nie jest równa, wyjmij panel przedni i zamontuj go ponownie.



### Zamykanie

Pociągnij panel przedni do dołu, a następnie naciśnij trzy części na górnym brzegu wylotu powietrza, aby zamknąć panel przedni.




# Czyszczenie i konserwacja (ciąg dalszy)

## ⚠ Przewaga

- **Podczas konserwacji (montażu i demontażu panelu przedniego / filtra powietrza),** Konserwacji nie należy przeprowadzać stojąc na niestabilnej powierzchni, ponieważ może dojść do przewrócenia się i obrażeń ciała.
- **Po wymyciu filtra powietrza wodą, należy go wytrzeć i wysuszyć.** Pozostawienie wilgoci może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- **Podczas demontażu panelu przedniego nie wolno dotykać metalowych części jednostki wewnętrznej.** Może to spowodować obrażenia ciała.

## Nie używanie urządzenia przez dłuższy czas

- 1 Wykonać przewietrzenie i osuszenie wnętrza 3~4 razy.**
  - Funkcja wentylacji działa, gdy w klimatyzatorze wybrano ustawienie wysokiej temperatury.
- 2 Wyłącz urządzenie pilotem zdalnego sterowania i odłącz zasilanie.**
- 3 Wykonaj konserwację filtra powietrza.**  Strona 33
- 4 Wyjmij suche baterie z pilota zdalnego sterowania.**
  - W przypadku pozostawienia przez dłuższy czas, mogą występować wycieki i rozładowanie suchych baterii.

## Wznowienie użytkowania


- 1 Czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony? Sprawdź, czy jest zamocowany.**
- 2 Sprawdź, czy nic nie blokuje dostępu do jednostki zewnętrznej i wewnętrznej.**
  - Jeśli filtr jest zablokowany, jego wydajność może być ograniczona lub filtr może nie działać.
- 3 Włóż suche baterie do pilota zdalnego sterowania.**
- 4 Włącz zasilanie.**

## Regularna kontrola

- Podczas długotrwałej eksploatacji może nastąpić pogorszenie odprowadzania wody.
- Zaleca się zlecenie wykonania konserwacji przez sprzedawcę urządzenia.
- W zależności od otoczenia, z powodu przylegania do powierzchni substancji obcych, np. kurzu lub pleśni, może występować nieprzyjemny zapach. Gdy zapach przeszkadza użytkownikowi, zaleca się mycie klimatyzatora.

### Notatki

#### Mycie klimatyzatora

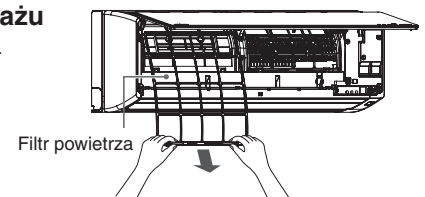
- Do wyboru metody mycia i środka czyszczącego do klimatyzatora konieczna jest specjalistyczna wiedza. W razie konieczności, mycie wnętrza klimatyzatora prosimy zlecać sprzedawcy.  Strona 33

## ■ Filtr (opcja).

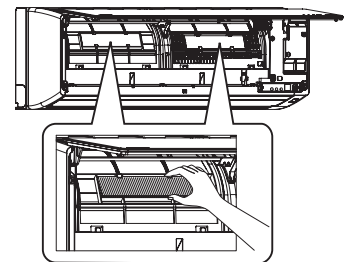
Filtr jest częścią dostępną w opcji, sprzedawaną oddzielnie i może być przymocowany w dwóch miejscach. W sprawie zakupu prosimy zwrócić się do sprzedawcy.

### ■ Sposób montażu

1. Otwórz panel przedni.
2. Wyjmij filtr powietrza.



3. Przymocuj filtr do ramy jednostki wewnętrznej.
4. Włóż filtr powietrza i zamknij panel przedni.



Są 2 miejsca na ramie jednostki wewnętrznej.

### ■ Wymiana i konserwacja.

Częstotliwość wymiany zależy od rodzaju filtra. Aby uzyskać informacje na temat częstotliwości wymiany i konserwacji filtra, skontaktuj się ze sprzedawcą. Częstotliwość wymiany każdego filtra jest znormalizowana. W przypadku pogorszenia się działania filtra na skutek zablokowania go przez kurz, prosimy wymienić filtr wcześniej.



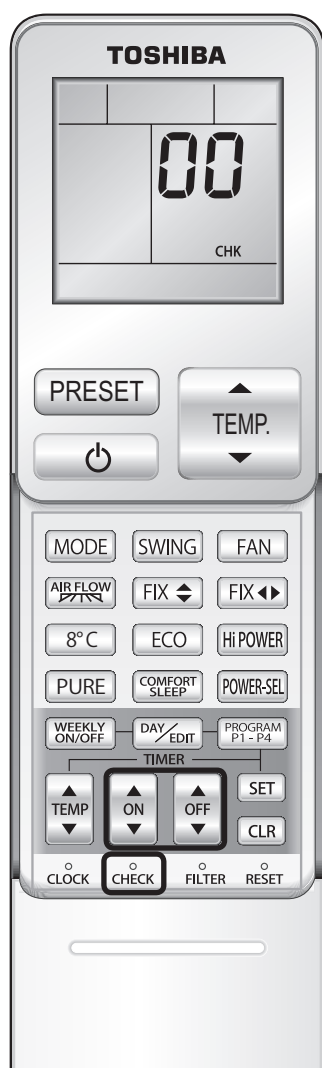
# Gdy miga kontrolka modułu wewnętrznego

Wyłącz zasilanie, a następnie włącz ponownie po upływie 30 sekund i sprawdź działanie urządzenia

## Jeżeli kontrolka nadal miga, konieczny jest przegląd i naprawa

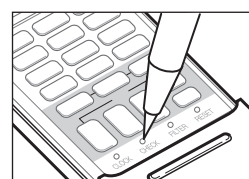
W celu szybkiej naprawy, sprawdź stan klimatyzatora według poniższej procedury i przekazaj poniższe informacje, (1) – (3), sprzedawcy.

- ① Stwierdzone objawy klimatyzatora
- ② Sprawdź kod znaleziony za pomocą pilota zdalnego sterowania (zob. poniższą procedurę).
- ③ Stan migającej kontrolki na wyświetlaczu modułu wewnętrznego



### 1 Naciśnij końcówką ołówka przycisk CHECK, aby ustawić pilota w tryb serwisowy.

- Ustawienie temperatury na wyświetlaczu zmienia się na 00
- Zostaje wyświetlone oznaczenie **CHK**



### 2 Naciśnij lub .


- zostaje wyświetlony na pilocie zdalnego sterowania.

- Naciśnij przycisk  lub .

Jeżeli nie pojawi się kod błędu, włączy się jednorazowy sygnał dźwiękowy modułu wewnętrznego (Pi), a widok wyświetlacza będzie zmieniał się następująco:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- Wskaźnik PROGRAMATORA jednostki wewnętrznej miga w sposób ciągły (5 razy na sekundę).
- Sprawdź urządzenie pod kątem występowania wszystkich 52 kodów błędów (00 do 33) wskazanych w tabeli poniżej.

- Naciśnij  lub , aby przewinąć kody wstecz.

W przypadku wykrycia błędu sygnał dźwiękowy (Pi) będzie nadawany przez 10 sekund (Pi, Pi, Pi ...). Zanołuj kod błędu wyświetlany na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.

- Będzie on zasygnalizowany pojawieniem się na wyświetlaczu dwóch znaków alfanumerycznych.
- Wszystkie wskaźniki modułu wewnętrznego migają. (5 razy na sekundę).

### 3 Naciśnij , aby go wyłączyć.

- Wyświetlacz pilota powraca do stanu sprzed włączenia trybu serwisowego. Sprawdź inne kody powtarzając czynności ① - ③.



#### Notatki

- W zależności od rodzaju błędu, np. błąd części elektrycznych, kody błędów mogą nie zostać wyświetlone.
- Jeśli sprawdzanie kodów odbywa się, gdy lampka nie miga, może nie być wyświetlany poprawny kod błędu.
- Nie wolno samodzielnie rozmontowywać i naprawiać urządzenia. Prosimy zwrócić się w tej sprawie do sprzedawcy.

## Tabela kodów błędów

Mogą zostać wykryte kody błędów nie wymienione w niniejszej tabeli.

Nieprawidłowe działanie modułu wewnętrznego (w tym błąd okablowania).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Nieprawidłowe działanie modułu zewnętrznego (w tym błąd sprężarki i inne).
02, 03, 07, 08, 14, 15, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1C, 1d, 1E, 1F

Kody błędów składają się z cyfr i liter.

5 → 5    6 → 6    A → A  
b → B    C → C    d → D

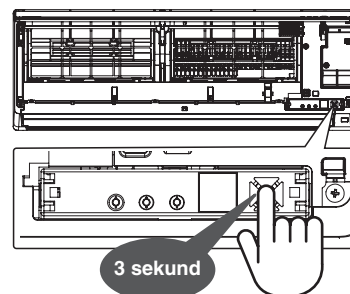
# Ustawienie automatycznego restartu

Produkt ten został tak zaprojektowany, że po awarii zasilania może automatycznie uruchomić się ponownie, w tym samym trybie, w którym działał przed awarią zasilania.

Produkt został dostarczony do użytkownika z wyłączoną funkcją automatycznego restartu. Funkcję tę należy włączyć w zależności od potrzeb.

## Ustawianie funkcji automatycznego restartu

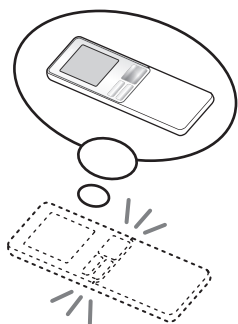
- ① Aby ustawić funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk tymczasowego sterowania modułu wewnętrznego przez 3 sekundy, (rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy (Pi), a kontrolka kontrolka działania urządzenia (OPERATION) miga 5 razy na sekundę przez 5 sekund).
- ② Aby wyłączyć funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk tymczasowego sterowania jednostki wewnętrznej przez 3 sekundy, (rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy (Pi) lecz kontrolka kontrolka działania urządzenia (OPERATION) nie miga).
  - W przypadku ustawienia programatora włączenia (ON) lub wyłączenia (OFF), nie można włączyć FUNKCJI AUTOMATYCZNEGO RESTARTU.



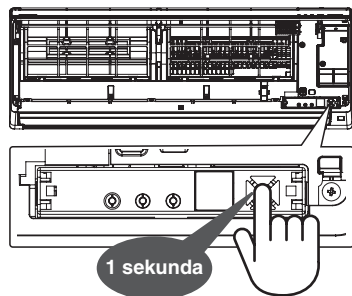
# Sytuacje szczególne

## Pilot zdalnego sterowania jest niedostępny

W przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub rozładowania jego baterii, urządzenie może tymczasowo działać w trybie automatycznym, do którego włączenia służy przycisk tymczasowego sterowania modułu wewnętrznego.

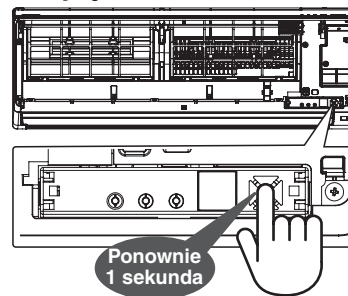


### ■ Podczas działania



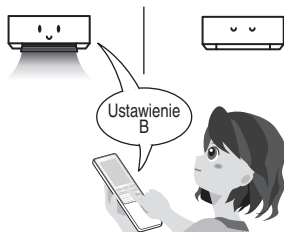
- Praca w trybie automatycznym. (Ustawienie temperatury i ilości powietrza następuje automatycznie).
- Kontrolka działania urządzenia włącza się.

### ■ Wyłączenie



- Automatische Reinigung wird nicht ausgeführt.
- Kontrollleuchte des Gerätes geht aus.

## Dwa klimatyzatory zamontowane obok siebie



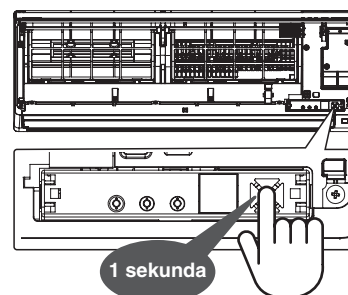
### Wybór ustawienia A-B

Funkcja ta służy do rozdzielenia zdalnego sterowania każdego klimatyzatora w przypadku, gdy dwa klimatyzatory są zamontowane obok siebie.

※ Ustawieniem fabrycznym jednostki wewnętrznej i pilota jest tryb A.

### Ustawienie jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania w tryb B.

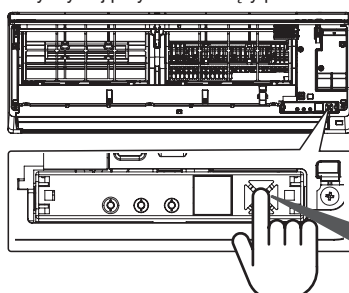
- 1 Naciśnij przycisk tymczasowego sterowania i przytrzymaj przez ok. 1 sekundę, aby uruchomić klimatyzator w trybie automatycznym.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj CHECK, a następnie naciśnij [MODE] na pilocie zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu pilota pojawi się oznaczenie B i zostanie wysłany sygnał do jednostki wewnętrznej. Podczas wykonywania tej czynności upewnij się, czy moduł wewnętrzny odbiera sygnały z pilota zdalnego sterowania.
- 3 Sprawdź, czy pilot może obsługiwać moduł wewnętrzny.



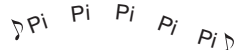
## Gdy dźwięk działającego urządzenia stanowi problem

Uruchom płynne działanie i zmniejsz hałas podczas działania.

Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez 20 sekund



Po zakończeniu ustawień.








- Chłodzenie lub ogrzewanie zaczyna się po 10 sekundach wraz z sygnałem dźwiękowym "Pi". Nie zwalnij naciśniętego przycisku. Ustawianie zostaje zakończone, gdy rozlegą się pięciokrotny sygnał dźwiękowy, "Pi Pi Pi Pi Pi" i miga kontrolka działania urządzenia.
- Aby anulować, powtórz powyższe czynności (w tym przypadku kontrolka działania urządzenia nie miga).

# To nie są usterki

W tym przypadku		Opis i miejsce sprawdzenia	
Działanie i zachowanie klimatyzatora	Klimatyzator nie działa.	Sprawdź ponownie	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Czy dzieje się tak bezpośrednio po włączeniu zasilania? Przygotowanie do działania trwa 3 minuty. W tym czasie sprężarka nie działa.</li> <li>● Czy zasilanie zostało wyłączone? <a href="#">← Strona 10</a></li> <li>● Czy przepalił się bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny?</li> <li>● Czy występuje awaria zasilania?</li> <li>● Czy dzieje się tak bezpośrednio po zakończeniu działania? W celu ochrony sprzętu, urządzenie nie działa przez 3 minuty.</li> <li>● Czy podczas wciśnięcia przycisku pilota, pilot jest skierowany w kierunku odbiornika sygnału podczerwieni modułu wewnętrznego? <a href="#">← Strona 10</a></li> <li>● Czy wybrano programator włączania? <a href="#">← Strona 18</a></li> </ul>
	Slaba wydajność chłodzenia lub grzania (urządzenie wyłącza się podczas działania).		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony?</li> <li>● Czy ustawienie temperatury, ilości powietrza i kierunku przepływu powietrza są prawidłowe? <a href="#">← Strona 11, 12, 15, 16</a></li> <li>● Czy urządzenie działa przez dłuższy czas, a przepływ powietrza jest ustawiony jako "😊" lub "☹️"? <a href="#">← Strona 15</a></li> <li>● Czy wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego nie są zablokowane?</li> <li>● Czy jest otwarte okno lub drzwi?</li> <li>● Czy urządzenie działa w trybie osuszania? <a href="#">← Strona 13</a></li> <li>● Czy urządzenie działa w trybie ECO? <a href="#">← Strona 29</a></li> <li>● Czy urządzenie działa w trybie komfortowego wyłączenia? <a href="#">← Strona 17</a></li> <li>● Czy poziom mocy jest ustawiony na "75%" lub "50%"? <a href="#">← Strona 30</a></li> <li>● Czy urządzenie zostało wyłączone programatorem wyłączenia lub funkcją komfortowego wyłączenia? <a href="#">← Strona 17, 18</a></li> <li>● Ochrona może być włączona z powodu nieprawidłowego obciążenia elektrycznego spowodowanego wahaniami napięcia lub blokadą wlotu powietrza. Usuń przyczynę problemu i ponownie włącz bezpiecznik automatyczny po upływie około 30 sekund.</li> </ul>
	Wyłączenie przepływu powietrza		To nie są usterki
Ustawiona temperatura nie zostaje osiągnięta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Para może pojawić się z powodu gwałtownego ochłodzenia powietrza w pomieszczeniu.</li> <li>● Para może pojawić się z powodu skraplania się wody na wymienniku ciepła lub podczas chłodzenia, suszenia lub osuszania wnętrza urządzenia na panelu może pojawić się wilgoć.</li> <li>● Czy żaluzje pionowego strumienia powietrza są zamknięte lub skierowane do dołu? Kondensacja może tworzyć się podczas długotrwałego działania w z żaluzjami skierowanymi do dołu zamiast poziomo podczas chłodzenia lub suszenia.</li> <li>● Podczas ogrzewania moduł zewnętrzny może pokryć się szronem.</li> <li>● Dzieje się tak ponieważ stopiony szron zamienia się w wodę lub parę, aby podnieść sprawność ogrzewania</li> <li>● Podczas chłodzenia lub suszenia może kapać woda. Jest to woda skroplona z pary osadzającej się na zimnych rurach.</li> </ul>		
Pojawienie się pary lub skroplin	Moduł wewnętrzny	To nie są usterki	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ponieważ w wyniku normalnej cyrkulacji powietrza wydostają się zapachy pochłaniane przez ścianę, dywan, meble lub ubranie.</li> <li>● Zapach może pochodzić z ozonu wytwarzanego podczas działania jonizatora plazmowego.</li> <li>● Zanieczyszczenia mogą osadzać się na żaluzjach poziomego strumienia powietrza w pobliżu jonizatora z powodu elektryczności statycznej Wyczyść okolice jonizatora.</li> </ul>
	Moduł zewnętrzny		
Nieprzyjemny zapach lub zanieczyszczenie	Nieprzyjemny zapach w pomieszczeniu	To nie są usterki	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ponieważ w wyniku normalnej cyrkulacji powietrza wydostają się zapachy pochłaniane przez ścianę, dywan, meble lub ubranie.</li> <li>● Zapach może pochodzić z ozonu wytwarzanego podczas działania jonizatora plazmowego.</li> <li>● Zanieczyszczenia mogą osadzać się na żaluzjach poziomego strumienia powietrza w pobliżu jonizatora z powodu elektryczności statycznej Wyczyść okolice jonizatora.</li> </ul>
	Plamy na żaluzjach poziomego strumienia powietrza.		

# To nie są usterki (ciąg dalszy)

W tym przypadku		Opis i miejsce sprawdzenia
Kontrolka działania urządzenia	Kontrolka działania urządzenia (⏻) miga powoli.	<b>To nie jest usterka</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● W przypadku awarii zasilania podczas działania (łącznie z ustawieniem programatora włączenia), kontrolka zapala się przy wznowieniu zasilania. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku pilota rozpoczyna się działanie urządzenia, a miganie zmienia się w światło stałe. Po wznowieniu zasilania należy ponownie wybrać programator ponieważ w przypadku awarii zasilania ustawienia programatora są anulowane.</li> </ul>
	Kontrolka działania urządzenia (⏻) lub kontrolka programatora (⌚) szybko miga (5 razy na sekundę). Kontrolka na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej jest ciemna.	
Działanie pilota zdalnego sterowania	Brak przesyłania sygnałów pomiędzy pilotem, a jednostką wewnętrzną.	<b>Sprawdź ponownie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sprawdź urządzenie pod kątem awarii według procedury "Gdy miga kontrolka modułu wewnętrznego". <a href="#">← Strona 35</a></li> <li>● Czy jasność kontrolki działania jednostki wewnętrznej ustawiono jako "Standardową"? <a href="#">← Strona 31</a></li> </ul>
	Żaluzje pionowego strumienia powietrza nie poruszają się lub poruszają się w wąskim zakresie nawet wtedy, gdy przycisk   jest wciśnięty.	
	Brak wyświetlenia ustawienia temperatury nawet wtedy, gdy przycisk  jest wciśnięty.	
Słyszalne odgłosy	Klimatyzator nie wyłącza się nawet po wciśnięciu przycisku  .	<b>Sprawdź ponownie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Czy został wciśnięty przycisk pilota zdalnego sterowania podczas transmisji sygnału pomiędzy pilotem, a odbiornikiem sygnału podczerwiieni? <a href="#">← Strona 10</a></li> <li>● Czy dzieje się tak bezpośrednio po zakończeniu działania? (Sygnał jest przesyłany z modułu wewnętrznego do zdalnego sterownika natychmiast po zakończeniu działania) <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Naciśnij przycisk ponownie.</li> </ul> </li> <li>● Czy ułożenie baterii (+, -) jest prawidłowe? <a href="#">← Strona 9</a></li> <li>● Czy baterie nie są rozładowane?</li> <li>● Czy ustawienie przełączania "A-B" pilota zdalnego sterowania odpowiada ustawieniu modułu wewnętrznego? <a href="#">← Strona 37</a></li> <li>● Czy ustawiono programator? <a href="#">← Strona 18</a></li> <li>● Czy trwa osuszanie wnętrza urządzenia?</li> <li>● Czy ustawiony jest tylko tryb jonizatora plazmowego? <a href="#">← Strona 14</a></li> <li>● Czy trwa osuszanie wnętrza urządzenia? <a href="#">← Strona 32</a> Naciśnij  jeszcze 2 razy, aby wyłączyć działanie.</li> </ul>
	Podczas włączania zasilania, rozpoczynania lub kończenia działania klimatyzatora.	
	Podczas działania klimatyzatora.	
	Pozostałe	
Moduł wewnętrzny	Z jonizatora plazmowego dochodzą odgłosy.	<b>To nie są usterki</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Odgłos przyjmowania położenia początkowego przez żaluzje pionowego strumienia powietrza.</li> <li>● Odgłos przypominający plusk może dochodzić z jonizatora podczas oczyszczania powietrza.</li> <li>● Gdy przepływ czynnika chłodzącego jest włączony, może być słyszalny odgłos przypominający chlupotanie.</li> <li>● Podczas rozszerzania i kurczenia się elementów z powodu zmian temperatury słyszalny jest odgłos przypominający chlupotanie.</li> <li>● Podczas przepływu czynnika chłodzącego słyszalny jest odgłos szeleszczenia.</li> <li>● Jeśli na zewnątrz wieje silny wiatr, gdy urządzenie zostanie wyłączone może być słyszalne syczenie.</li> <li>● Odgłos bulgotania z rury drenażowej jest powodowany przez przepływ zewnętrznego powietrza przez rurę drenażową do pomieszczenia. Jest on spowodowany działaniem wentylatora w szczelnym pomieszczeniu.</li> </ul>
	Podczas działania klimatyzatora.	
Moduł zewnętrzny		<b>Skonsultuj się z nami</b> <p><b>W przypadku awarii jonizatora plazmowego lub zespołu jonizacji, skonsultuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym firmy Toshiba.</b></p> <p>W stykach jonizatora plazmowego występuje wysokie napięcie. NIE WOLNO dokonywać samodzielnych przeglądów i napraw, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem.</p>
		<b>To nie są usterki</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Chlupotanie jest to odgłos przepływu czynnika chłodniczego.</li> </ul>

<b>Informacja zgodna z Dyrektywą Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2004/108/WE</b>	
(Nazwa producenta)	<b>TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.</b>
(Adres, miasto, kraj)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Nazwa importera / dystrybutora na terenie UE)	<b>TOSHIBA CARRIER UK LTD.</b>
(Adres, miasto, kraj)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Wielka Brytania

# TOSHIBA



1115750102